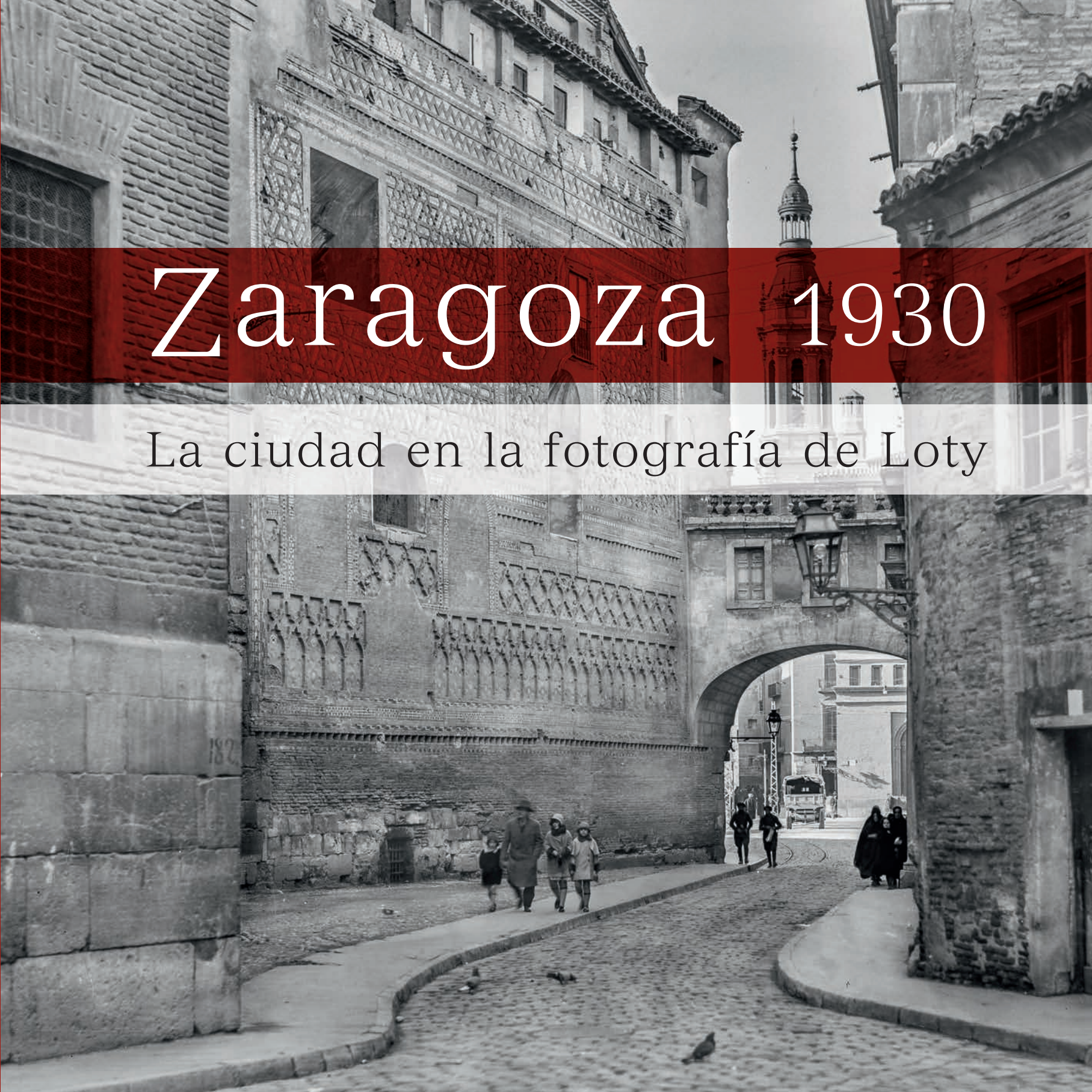


Zaragoza 1930

La ciudad en la fotografía de Loty

CORBATERIA
ANTIGUA CASA-SOLA
GUANTERIA
ANTIGUA
Casa Sola

Loty

Zaragoza 1930

La ciudad en la fotografía de Loty

Sala de exposiciones Bantierra
c/ Canfranc, 22 - Zaragoza
Del 22 de octubre al 11 de diciembre de 2015

Colabora

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE
DIRECCIÓN GENERAL DE BELLAS ARTES Y BIENES CULTURALES Y DE ARCHIVOS Y BIBLIOTECAS
SUBDIRECCIÓN GENERAL DEL INSTITUTO DEL PATRIMONIO CULTURAL DE ESPAÑA

fundación CAJA RURAL DE ARAGON
Bantierra

Catálogo de publicaciones del Ministerio: www.mecd.gob.es
Catálogo general de publicaciones oficiales: publicacionesoficiales.boe.es

Edición 2015

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

Edita
© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA
Subdirección General
de Documentación y Publicaciones

© De los textos y fotografías: sus autores

NIPO: 030-15-219-2
ISBN: 978-84-8181-620-4
Depósito legal: M-29342-2015

Imprime: Punto Verde, S.A.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia,.com; 91 702 19 70 / 93 272 04 47).

Los Museos y Archivos Estatales, la Biblioteca Nacional y el Instituto del Patrimonio Cultural de España, organismos dependientes del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, albergan algunas de las colecciones de fotografía histórica más relevantes de nuestro país, tanto por su ingente volumen como por su extraordinario valor artístico y documental.

Sobradamente conocidos son el Archivo Alfonso, conservado en el Archivo General de la Administración, la colección de Ortiz Echagüe del Museo del Traje, o los fondos de Laurent integrados en el Archivo Ruiz Vernacci de la Fototeca del Instituto del Patrimonio, por citar sólo algunos ejemplos.

A la indiscutible calidad patrimonial de estas colecciones se une su importancia como seña de identidad común y como representación visual de la memoria colectiva. De ahí su trascendencia cultural y el destacado esfuerzo realizado por las instituciones titulares para su preservación y difusión.

Sin entrar en la controversia de la distinción entre arte y oficio, presente desde finales del siglo XIX, es evidente que el reconocimiento social y mediático de los grandes fotógrafos españoles va poco a poco equiparándose a la repercusión e influencia de su obra, con referentes como los recientemente fallecidos Rafael Sanz Lobato o Alberto Schommer, cuyas creaciones dotan de una nueva dimensión artística a la fotografía testimonial.

Entre sus predecesores más desconocidos se encuentra el portugués António Passaporte, cuya autoría quedó diluida durante décadas bajo la rúbrica de *Colecciones Loty*, para la que trabajó en exclusiva. Además de la ciudad de Zaragoza, objeto de la presente exposición, la cámara de Passaporte captó, entre 1926 y 1936, más de 12.000 imágenes de ciudades y pueblos españoles, portugueses y norteafricanos, deteniéndose especialmente en los conjuntos patrimoniales de mayor interés para visitantes y turistas. El resultado es un archivo fotográfico de impecable factura técnica e inestimable valor documental.

La capital aragonesa cuenta con una larga tradición de exposiciones fotográficas, con recientes muestras y publicaciones sobre autores históricos como Roisin, Laurent y Coyne. La producción de Loty sin embargo es poco conocida, por lo que la muestra de las imágenes de Passaporte era una deuda pendiente con el público de la ciudad.

La presente exposición recoge cincuenta fotografías de Zaragoza reunidas bajo el título *Zaragoza 1930. La ciudad en la fotografía de Loty*, y agrupadas en torno a tres epígrafes determinados por la ubicación y perspectiva del fotógrafo. Al catálogo se ha añadido además, por su especial valor documental, un inventario de miniaturas con las 320 imágenes de la ciudad que forman parte del

Archivo Loty. Todas ellas, junto con el resto de las casi 8.000 placas que integran este archivo, se encuentran accesibles para su consulta en Internet a través del catálogo de la Fototeca del Instituto del Patrimonio Cultural de España.

Agradecemos a José Antonio Hernández Latas, reconocido experto en fotografía histórica y director de las *I Jornadas sobre Investigación en Historia de la Fotografía* que se celebrarán este año en Zaragoza entre el 28 y el 30 de octubre, la oportunidad de organizar la presente exposición, así como a Bantierra y a Jana Catalán Portero, directora de Responsabilidad Social Corporativa de esta entidad, por permitir el uso de su sala de exposiciones.

Felicitamos finalmente al Instituto del Patrimonio Cultural de España por su labor de recuperación y difusión de archivos fotográficos patrimoniales, y a las comisarias de la muestra por la acertada selección de imágenes y por la investigación realizada para la publicación de este catálogo.

Miguel Ángel Recio Crespo
Director General de Bellas Artes y Bienes Culturales
y de Archivos y Bibliotecas

Observación con lupa y cuenta-hilos del álbum de Colecciones Loty con positivos por contacto *vintage* correspondientes a Zaragoza y de las placas negativas sobre vidrio originales. Foto Fernando Suárez (IPCE).

15

Colecciones Loty y sus fotografías de la ciudad de Zaragoza

Isabel Argerich

29

La realidad velada en la Zaragoza de Loty: un juego de pistas

Rosa Chumillas

Zaragoza 1930. La ciudad en la fotografía de Loty

41

A vista de pájaro

53

A pie de calle

97

A la vera del río

115

Zaragoza. Inventario ilustrado

Zaragoza 1930

La ciudad en la fotografía de Loty

El archivo fotográfico formado por la firma Loty –acrónimo compuesto por la primera y última sílabas de los apellidos de sus creadores: Concepción López y Charles Alberty respectivamente– contiene más de 12000 placas de vidrio de formato 10 x 15 cm realizadas entre 1926 y 1936, con vistas de ciudades y pequeñas poblaciones de buena parte de España, junto a otras de Lisboa y Évora, Buenos Aires y norte de África.

Colecciones Loty y sus fotografías de la ciudad de Zaragoza

Isabel Argerich

Desde el cese de actividad de la casa Loty –coincidiendo con el inicio de la Guerra Civil– hasta comienzos de la década de 1990, el archivo permaneció guardado en el mismo piso de la madrileña calle Silva, n.º 39, donde tuvo su sede comercial.

Fue en esa década de 1990 cuando comenzó a ponerse en venta el archivo, de forma fragmentada para aumentar su rentabilidad. Por un lado, fueron vendidas las placas de Andalucía y norte de África a la Comunidad Autónoma de Andalucía, y las de Galicia a su Comunidad. Por otro, las placas de las provincias de León, Toledo y Cuenca a organismos públicos, y las de la provincia de Valencia, a un coleccionista particular. Finalmente, el resto de las imágenes –más de 7000– fueron adquiridas en 2002 por el Ministerio de Cultura. La venta incluyó la escasa documentación que ha llegado a nuestros días que registra la gestión comercial de las empresas relacionadas con Alberty: Loty y El Papel Fotográfico Industrial. Con esta compra el Ministerio evitó que el archivo Loty continuara siendo fragmentado y ha garantizado su conservación como unidad creativa, ya que la adquisición incluye un más que estimable número de imágenes del total realizado por la firma, y ha posibilitado el conocimiento y uso de todas estas imágenes a través de su web[1].

1 Además de la difusión a través de su página web, el IPCE organiza con la misma finalidad exposiciones; de las que tres han presentado obras fotográficas de la firma Loty sobre Segovia, Asturias, Murcia y Cartagena, a las que se une la actual de la ciudad de Zaragoza.

En este fondo adquirido por el Ministerio se encuentran las 448 placas que la casa fotográfica Loty realizó en Zaragoza capital y en Calatayud, Monasterio de Piedra, Alhama de Aragón, Pueblo de Nuévalos y Ariza. Las provincias de Huesca y Teruel no fueron fotografiadas por Colecciones Loty, por lo que las imágenes de Zaragoza son las únicas de Aragón en este archivo. De esas 448 placas, 85 corresponden a Calatayud, 42 al Monasterio de Piedra, 9 a Alhama de Aragón, Pueblo de Nuévalos y Ariza, y el resto –320 fotografías– a la ciudad de Zaragoza.

Unos años después, en 2009, el Ministerio recibe otra propuesta de venta relacionada con Colecciones Loty. Familiares de Concepción López ofrecieron 123 placas fotográficas de vidrio cuya temática principal es Córdoba. El material fue adquirido ese mismo año, y la entrega se completó con fotografías personales de Concepción en las que también figuran Charles Alberty y el fotógrafo de la firma: el portugués António Passaporte. Esta nueva compra ha supuesto, además de la recuperación de ese material fotográfico, ampliar la información que se tenía sobre Concepción López[2], que hasta la fecha se ceñía a datos sobre su práctica profesional en las décadas de 1920 y 1930.

Alberty, López y Passaporte, protagonistas de Colecciones Loty

Por el documento certificado de defunción que acompañaba el nuevo material adquirido, conocemos que Concepción López y López nació en Madrid el 18 de diciembre de 1901. De madre soltera, recibió el mismo nombre y los dos apellidos de ésta, figurando como nombre del padre Deogracia. Al fallecimiento de doña Concepción, en 1910, la niña queda bajo la tutela de sus tíos Josefa López López (hermana de su madre) y su marido Ulpiano Rodríguez-Bermejo. El matrimonio llega a tener 8 hijos, seis varones y dos mujeres, Josefa y Juana; junto con sus primos, crece Concepción prácticamente como hija adoptiva en el domicilio familiar de los Rodríguez-Bermejo en la calle Silva, n.os 40-42. Falleció en esta misma ciudad el 2 de marzo de 1981. De estado civil viuda, tuvo su último domicilio en la calle Valverde, n.º 6, como veremos el mismo que figura como sede comercial durante su última época de trabajo en Colecciones Loty[3].

Retrato de estudio de Concepción López, hacia 1917. Estudio Roca, Madrid.

Concepción emprende pronto su desarrollo profesional. Con 19 años –a comienzos de la década de 1920– tenía abierta una oficina en el 5.º piso de la Avenida Pi i Margall, n.º 18 (actual Gran Vía,) con apartado postal n.º 227, como "Representante de ediciones artísticas" dedicada al tiraje de tarjetones, publicidad, etc. Era, asimismo, representante para España de *Imprimeries Reunies* de Nancy, que ofrecía

2 Agradecemos a los sobrinos nietos de Concepción López la información facilitada sobre ella.

3 Fondo Concepción López-Loty, IPCE, MECD.

Retrato de carné de Charles Alberty, hacia 1922-1925.

servicios de impresión de tarjetas en fototipia o fotocromía. Desde 1922 comienza a representar a la sociedad de Alberty *El Papel Fotográfico Industrial*. Y, aunque posteriormente se asociaran, mantuvo a la vez su propia actividad, apartado postal y membrete hasta 1936. Se conservan algunos ejemplos de ello como tarjetones con el sello "Ediciones artísticas, 39 Silva 39", tarjetas en las que figura "Postales industriales, artísticas y comerciales. Apartado 227. Madrid", y "C. López. Representaciones. Apartado 227" como reseña para la distribución de las fotografías Loty, así como otras de artistas del celuloide o de estampas religiosas en fotografía de los años 1928 y 1929.

El creador de Colecciones Loty, con Concepción, fue el francés Charles Alberty Jeanneret, nacido el 1 de noviembre de 1885, en Besançon. En 1914 poseía en Burdeos un negocio dedicado a la industria del copiado de planos. Casado y con un hijo, a comienzos de la década de 1920 se traslada a Madrid, dejando a su esposa, Jeanne Forrant, como titular del referido establecimiento. En 1925 formaliza legalmente su divorcio[4]. Alberty funda la Sociedad Comanditaria *El Papel Fotográfico Industrial* el 7 de febrero de 1922 con sede en la madrileña calle Silva, n.º 39, de la que será director gerente[5]. La empresa ofrecía el copiado de planos con novedosas técnicas de reproducción: heliocrom, ferro-prusiato, amonio etc. Su proveedor principal era la casa radicada en Burdeos *Fotogen*, que había concedido a Alberty la exclusiva para la península.

En julio de 1925 la empresa de Alberty abre una nueva "sección especial de trabajos fotográficos" y ese mismo año Concepción López se incorpora como socia a la misma. Meses después, esta nueva sección se concreta en la creación de Colecciones Loty, siendo López representante y, al menos en los últimos años de actividad de la firma, también gerente. La creación de Colecciones Loty fue un proyecto común de López y Alberty[6]. Ambos estaban relacionados con el mundo de las impresiones –él con los papeles industriales especiales y ella con las ediciones artísticas– en aquellos momentos una actividad en gran auge. La comercialización de imágenes para revistas ilustradas, folletos, etc., estaba muy extendida, así como el envío de tarjetas postales. También es la época del desarrollo del excursionismo y el despegue del turismo, con la creación en España de organismos oficiales para su fomento.

El objetivo de Colecciones Loty era formar un archivo de fotografías de España artística y monumental –tal como queda definido en el sello de la firma– para atender la creciente demanda social de imágenes. Para ello contratan en 1926 al portugués António Passaporte, joven con inquietudes artísticas, de la misma edad que Concepción López

4 I. Barrionuevo, 2002.

5 Datos profesionales de Concepción López y de la gestión y creación de las empresas *El papel Fotográfico Industrial* y *Colecciones Loty* en el Fondo Loty, IPCE, MECD.

6 Passaporte, inédito.

(nace en Évora en 1901), y familiarizado con la fotografía, ya que era hijo de un reconocido fotógrafo establecido en Évora, José B. P. Passaporte[7]. Le facilitan una cámara marca ICA para placas de 10 x 15, y le orientan sobre el tipo de estética fotográfica y temática que buscan para su negocio. A partir de entonces Passaporte es enviado de viaje para hacer fotografías y, a la vez, gestionar la distribución y cobro de los materiales vendidos por *El Papel Fotográfico Industrial*.

Tres años antes, en 1923, Passaporte se había trasladado de Portugal a España, siguiendo a su hermano Bernardo. Es contratado en los laboratorios cinematográficos Madrid-Films, trabajo que deja ante la tentadora oferta de ser el fotógrafo de Colecciones Loty, ya que suponía una sensible mejora salarial y la posibilidad de viajar, cuestión que agradaba a su espíritu poco rutinario. En este nuevo trabajo Passaporte desarrollaría su capacidad creativa y artística, aptitudes requeridas por la firma Loty para poder competir en el terreno de la edición de tarjetas postales, en el que ya había un significativo número de casas acreditadas.

Loty-05346: Gruta de la Cola de Caballo, Monasterio de Piedra, Nuévalos (Zaragoza), 1930. Bello contraluz captado por Passaporte.

Las fotografías de Colecciones Loty

Efectivamente, desde sus primeras fotografías Passaporte demostró poseer los suficientes conocimientos técnicos y sensibilidad artística que demandaban de su trabajo. En una apreciación general del mismo se evidencia el equilibrio de sus composiciones, el control de la profundidad de campo, la gradación de los planos y un cierto dinamismo en los encuadres, la variedad en los puntos de vista que raras veces son frontales, la captura de efectos atmosféricos y lumínicos, así como su mirada "moderna" que lleva a considerar de interés tanto los monumentos y obras de arte, como los nuevos aspectos atractivos del desarrollo urbano y social. Cualidades que condujeron a que Passaporte fuera el único fotógrafo de Colecciones Loty durante los cerca de 10 años de actividad de la firma. El estilo clásico y el dominio de los recursos técnicos que demuestra Passaporte, han llevado a que en la actualidad sus fotografías no sólo sean valoradas por recordar cómo eran en su época los lugares fotografiados, son apreciadas también por la belleza y equilibrio de sus sobrias tomas.

Después de un año de realización de fotografías, probablemente por su buen resultado, la firma Loty proyectó la creación de AFUSA (Archivo Fotográfico Universal, S.A.) asociación internacional de diversas empresas de fotografía con objeto de facilitar imágenes desde cualquier país, a la manera de las actuales agencias fotográficas. Proyecto que lamentablemente no prospera, pero muestra la visión del potencial

7 C. Almeida, 2000.

Concepción López y Charles Alberty en El Espinar, Segovia, 1928.

Broma fotográfica, escenificación de un atropello. Al volante del vehículo Charles Alberty, en la parte de atrás, apoyado en una rueda António Passaporte, hacia 1928-1930.

comercial de la distribución de imágenes que llegaron a tener López y Alberty.

Debido a la calidad de las fotografías que iban integrando el archivo, en poco tiempo Colecciones Loty llegó a ser una firma reconocida en su ámbito. En 1927 obtienen autorización de Patrimonio Real para realizar fotografías de los Reales Sitios. El Patronato Nacional de Turismo edita folletos con sus fotografías. *La Revue Moderne* (n.º 2, 30-VI-1930) reseña que las fotografías de la "Colección López de Madrid –ediciones Loty–" expuestas en el Salón Internacional de la Fotografía de París "han destacado por su esmerada ejecución, valor artístico y ser muy adecuadas a las expectativas del turista". El fondo documental del archivo Loty conserva, asimismo, abundante correspondencia en la que solicitan fotografías o tarjetas postales destacadas entidades y corporaciones como el Patronato de Turismo, la Universidad de Harvard o las agencias fotográficas New Zeland Associated Press y Cosmopress (curiosamente dirigidas en ocasiones al Sr. Don C. López).

Entre esta correspondencia destacamos dos cartas que se refieren a la ciudad objeto de la presente exposición. Una, fechada en septiembre de 1933 y dirigida al Sr. Joaquín Andrés en Zaragoza, en la que exponen su temor a que *Heliotipia Artística* quisiera hacerles la competencia con sus mismas postales ya que "en otra ocasión se dirigió a ellos el Sr. Arribas, fabricante de postales en Zaragoza, al cual han contestado que no pensaban vender los clichés de Zaragoza, como de ninguna otra población". La otra carta, cursada el mismo año, refiere que *Huecograbado* de Santiago Mambrú quiere hacer reproducciones en tamaño muy reducido de la vista "Torres del Pilar y de la Seo".

En otra carta dirigida en octubre de 1934 a la editorial Hachette –que había pedido fotos para ilustrar su obra *Les Pays d'Europe*–, Concepción describe las características de Colecciones Loty: "Todas son vistas recientes, artísticas, comprendiendo vistas de conjunto y obras de arte arquitectónicas y antiguas. Estas colecciones se fijan en una meta turística y han sido destacadas por el Patronato Nacional de Turismo y en diversas exposiciones han ganado dos medallas de oro, medallas de plata y muchos diplomas, esto sin nosotros halagar la colección". La referencia a estos premios también se menciona en carta a General Motors

Peninsular, en la que se especifica que las medallas de plata fueron tres.

La creación de Colecciones Loty no supuso una disminución en la actividad comercial de *El Papel Fotográfico Industrial*, que continúa hasta 1936. Hacia 1930 se anuncia como novedad la creación de la *Fábrica de papel ferro-prusiato y heliocrom Loty*, con sede en Corredera Baja, n.º 7, que utiliza para facilitar su difusión comercial el nombre Loty, ya reconocido en esas fechas, como acabamos de exponer. Por lo general todos los asuntos relativos al papel industrial son gestionados por Alberty, mientras que los de Colecciones Loty lo son por López. Figura asímismo correspondencia a nombre de Concepción dirigida tanto a la calle Silva, n.º 39, sede de ambas empresas, como a Corredera Baja, n.º 7, y a Valverde, n.º 6 (estas últimas corresponden a las remitidas en los años 1934 a 1936). A ello se añade que determinados apuntes contables de la casa Loty –ingresos bancarios y letras de cambio– están a su nombre, lo que parece confirmar que López era gerente de Colecciones Loty los últimos años de la firma.

Por los ofrecimientos de distribución de imágenes y de fotografías a distintas editoras, vemos que hacia 1934 Loty ya ha alcanzado los 14 000 clichés fotográficos, dedicándose desde entonces mayoritariamente a su comercialización. Por entonces Concepción y Alberty debían estar casados[8]. Dos años después, con el inicio de la Guerra Civil la actividad de Loty cesa por completo. Alberty sale del país y Concepción viaja con su prima Josefa en su busca, llegando hasta Bruselas[9], desde donde regresan las dos a Madrid. El rastro de Alberty se pierde; aunque algunos afirman que durante la II

Concepción López, sentada en el suelo, y António Passaporte, con sus respectivas familias hacia 1935.

Guerra Mundial fue recluido en un campo de concentración nazi, nada se sabe con seguridad sobre él a partir de su salida de España. Concepción López continuó alojada en la calle Valverde, n.º 6, compartiendo sus dependencias con unas oficinas que allí se instalan. El hijo único de su prima Josefa, Jesús Ríos Rodríguez-Bermejo, abre en la calle San Bernardo la Papelería Hispania en la que trabajarán Concepción –entonces doña Concha–, como cajera, y su otra prima, Juana, como administrativa. Es allí donde se guardaban las 123 placas de Colecciones Loty que la familia vendió al Ministerio en 2009.

Por su parte, António Passaporte se inscribe en la UGT al comienzo de la guerra. Su primera actividad se adscribe a los Comités de Abastos de la ciudad. Más adelante se incorpora como reportero gráfico a las Brigadas Internacionales, siendo el único portugués encuadrado en las mismas. Fotografía diversos episodios la Defensa de Madrid por el 5.º Regimiento, concretamente de la Batalla de Brunete. Debido a problemas de salud es apartado del frente, pasando a colaborar como reportero en el boletín del Ejército Popular *Transmisiones*, que incluye alguna de sus fotografías entre

8 En la esquela del fallecimiento de Concepción que publica el diario ABC en marzo de 1981 figura como "Viuda de Alberti". El matrimonio debió ser posterior a 1932, fecha de la legalización del divorcio en España, dada la condición de divorciado que de hecho tenía Alberty.

9 Según refiere la familia, Concepción estaba embarazada y sufrió un aborto en Bruselas. Se conserva una fotografía de ella en el hospital.

Loty-05396: Carrera del día de la Concepción, Calatayud (Zaragoza), 8 de diciembre de 1930. Foto A. Passaporte.

las ilustraciones. Según refiere en sus memorias, al acabar la guerra vende el remanente de tarjetas postales de Zaragoza a la editora Casa Arribas, y regresa a Évora con su mujer y sus tres hijos, que habían pasado la guerra junto a él en Madrid. En Portugal Passaporte emprende un exitoso negocio de edición de tarjetas postales con sus propias fotografías, que llevan la firma *Passaporte (Loty)*. Su actividad siguió ligada a la desarrollada con tan buena fortuna en España. Fallece en Lisboa en 1983. Nos dejó en herencia el resultado de su magnífico trabajo como fotógrafo y un manuscrito con sus memorias de guerra, aún inéditas, que recogen sus vicisitudes durante ese tiempo, así como sus años como fotógrafo de Colecciones Loty.

Fotografías de Zaragoza en Colecciones Loty

Como hemos comentado al principio, Zaragoza y algunas poblaciones de la provincia son los únicos lugares de Aragón fotografiados por Passaporte para Loty. Es probable que se desplazara en tren a Zaragoza y, en la ida o la vuelta, hiciera paradas en Calatayud y en Alhama de Aragón. Lamentablemente el material no fue fechado en su época. Del estudio de sus fotografías se desprende que ninguno de los enclaves aparece fotografiado en diferentes momentos, por lo que se ha desestimado la posibilidad de que Passaporte hiciera varios viajes a Zaragoza. La investigación realizada para fechar la toma de estas fotografías con una razonable aproximación, nos permite afirmar que fueron realizadas en el mes de diciembre del año 1930.

El mes de su viaje a Zaragoza queda revelado en la fotografía n.º de inventario actual 05396 y n.º antiguo 46641, que capta la "Carrera del día de la Concepción" en Calatayud; carrera que se celebraba el día 8 de diciembre en las fiestas de la Purísima del barrio de la Puerta de Soria[10]. Por tanto, tenemos la certeza de que su viaje se realiza en torno al 8 de diciembre. Pero, ¿de qué año? Acotando el tiempo dentro del período de actividad de la casa Loty, algunos edificios fotografiados en la capital nos indican que las imágenes no debieron ser hechas antes de finales del año 1929, ya que algunos fueron terminados entonces como el Banco Zaragozano o la sede de la Sociedad Catalana de Seguros[11]. Lo mismo ocurre con las famosas farolas de alumbrado público de estilo *Déco* instaladas por aquella época al comienzo del paseo de la Independencia, el puente "13 de septiembre" inaugurado el 17 de mayo de 1929, o el monumento al Dr. Cerrada, también del mismo año. Tampoco pudieron ser hechas después de 1932, fecha en la que se reforma la casa de Ríos, junto al Banco Zaragozano, que en las fotografías de Loty muestra su fachada anterior a dicha reforma. Por tanto, esta cronología que puede deducirse de los edificios fotografiados por Passaporte limitaría el intervalo de tiempo en que se realizaron entre diciembre de 1929 y el mismo mes del año 1932.

10 Esta carrera, que sigue celebrándose, es conocida popularmente como la "Carrera de los pollos" ya que el premio consistía en la entrega de estos animales. Tres para el primer corredor en alcanzar la meta, dos para el segundo, uno para el tercero y, el cuarto, recibía una cebolla. http://www.calatayud.org/paginas/psoria/fiestas.htm

11 Ambos edificios iniciaron su construcción avanzado el año 1928.

Para aproximar aún más el año de realización hay que considerar la información de alguno de los carteles publicitarios visibles en las fotografías; datos aportados en el artículo de Rosa Chumillas que acompaña este catálogo, que coinciden en señalar el año de 1930 como el de realización de las imágenes. Así como la ilustración de las crecidas del Ebro ese mismo año con fotografías tomadas por Passaporte en la publicación *El Ebro desbordado*[12].

También corrobora similares fechas, el que la tarjeta postal Loty de Zaragoza más tempranamente cursada que hemos conseguido localizar fue escrita el 22 de septiembre de 1931[13]. Téngase en cuenta que se requiere un lapso de tiempo mínimo de varios meses desde que las fotografías son impresionadas, editadas, distribuidas y, finalmente, comercializadas en el punto de venta; por lo que fecharíamos la realización de esa postal como mínimo un año antes de que fuera cursada: esto es hacia 1930. Curiosamente la postal lleva sello de Alfonso XIII pese a haber sido enviada cinco meses después de la proclamación de la II República. Todos los factores expuestos nos llevan a determinar que la fecha de las imágenes tomadas por Passaporte en la ciudad de Zaragoza es diciembre de 1930.

Respecto a la postal cursada en 1931, corresponde a la primera tirada que se realizó con las imágenes que Passaporte toma en Zaragoza; en ellas el motivo fotografiado ocupa todo el verso de la tarjeta, incluyéndose en el reverso el número y título, y en la línea que separa los espacios de dirección y de texto "Colecciones Loty-Reproducción Prohibida". Posteriormente se manipularon las placas, incluyendo una reseña al pie de la imagen con el título escrito sobre una cinta de papel plateado. Al imprimir el cliché, al pie de la imagen queda el título sobre un espacio blanco; el reverso

Reverso de la tarjeta postal "Arco del Deán. Zaragoza" de Colecciones Loty, cursada en 1931. Foto: J. L. Municio (IPCE).

de la postal se mantuvo igual, pero sin información sobre el título. Esta manipulación que realizaron sobre algunos de los clichés originales, alteró el encuadre fotográfico seleccionado por Passaporte, y supuso una merma en la calidad compositiva de los mismos.

Recorrido fotográfico de Passaporte en Zaragoza

Es sabido por sus memorias que Passaporte solía desplazarse por la península en tren. Una vez concluido el viaje a Zaragoza, sale de la estación MZA y se dirige por el paseo de Pamplona a la plaza de Aragón; allí fotografía la Facultad de Medicina y Ciencias Clínicas, el edificio de Intendencia y la plaza con el monumento al Justiciazgo. Continúa por el paseo de la Independencia deteniéndose en el edificio de Correos y en la plaza de Santa Engracia, donde fotografía la fachada e interior de la iglesia. Toma la calle de Santa Engracia hasta llegar a la plaza de Castelar para captar el monumento a los Sitios, el Museo Provincial (con numerosas vistas del claustro y sus diferentes salas), la escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos y el grupo escolar Gascón y Marín, situado en la esquina de la misma plaza. Regresa

12 Soro, E.; Sancho, M. A., 2011.

13 Agradezco a Carlos Teixidor la localización de esta tarjeta postal.

Loty-05073: Vista del Paseo de la Independencia, Zaragoza,1930. Foto A. Passaporte.

de nuevo al paseo de la Independencia y alcanza la plaza de la Constitución. Fotografía la plaza con el monumento a los Héroes de la Independencia, realizando diversas tomas del paseo, entre ellas una espléndida vista en picado del mismo, enmarcado entre el edificio del Banco Hispanoamericano y el de la Compañía Catalana de Seguros.

Acaba su recorrido por la zona del Ensanche y comienza el del casco antiguo por las calles del Coso y de Alfonso I hasta llegar a la basílica del Pilar, donde toma numerosas fotografías de su entorno y del exterior e interior del edificio. Desde las torres realiza varias panorámicas del Ebro y la ciudad hacia diferentes puntos. Una vez concluido este reportaje desde el Pilar, sigue por la calle del mismo nombre y se detiene en la Seo, de nuevo fotografía la fachada, el interior y, desde la torre, capta panorámicas hacia el Pilar –alguna incluyendo la Lonja–, hacia el puente de Piedra, con vistas del barrio de la estación al otro lado del río, y una original vista en picado del cimborrio de la Seo, uno de sus elementos arquitectónicos más destacados.

En la plaza de la Seo fotografía su ambiente ciudadano, el ajardinamiento con bancos y la fuente de la Samaritana. Capta también el palacio Arzobispal, el arco del mismo nombre –que identifica equivocadamente como del Deán– y la fachada mudéjar de la Parroquieta; capilla de la Seo que, junto con el cimborrio, son los únicos testimonios que perviven de la arquitectura de esa época en la catedral. En el entorno toma imágenes de la calle del Sepulcro con vistas de la torre de la Seo, la calle y arco del Deán y de nuevo la Lonja donde fotografía su interior. Desde allí se dirige al puente de Piedra, con vistas de la fachada oriental del Pilar, los jardines de la Puerta del Ángel y las dos riberas del río, incluyendo en sus tomas el puente de Hierro, la arboleda de Macanaz, los Baños del Ebro y el embarcadero. Por ese margen del Ebro toma fotografías del puente de Piedra desde la ribera opuesta y alcanza la desembocadura del Gállegos donde fotografía los dos puentes de la zona de Santa Isabel, así como una hermosa puesta de sol que indica el final de esa intensa primera jornada de viaje.

El día siguiente lo dedica a completar su recorrido por la parte antigua de la ciudad: fotografía las diversas iglesias deteniéndose en la de San Pablo. Visita también la Aljafería, Nuestra Señora del Portillo, que da nombre a la plaza en la que se erige el monumento a Agustina de Aragón, la plaza de Toros, la Audiencia y la Puerta del Carmen. Concluye su reportaje dirigiéndose al recién construido parque de Primo de Rivera (actualmente Parque Grande José Antonio Labordeta). Este parque y el puente que le da acceso, situado al sur de la ciudad, fue inaugurado oficialmente en mayo de 1929 con la visita de Primo de Rivera. Passaporte fotografía el puente, así como el monumento a Alfonso I el Batallador –situado en el Cabezo de Buenavista–, el monumento al Dr. Cerrada y el Rincón de Goya. Finalmente realiza dos vistas panorámicas de la ciudad desde el colindante Monte Torrero, futuro pulmón verde de la ciudad que comenzó a ser parcelado entonces. Con estas imágenes concluye Passaporte su detallado reportaje zaragozano, en el

que sólo faltan fotografías del Torreón de la Zuda y del Canal Imperial de Aragón.

La imagen de Zaragoza captada por Passaporte

Como hemos podido comprobar por el recorrido fotográfico realizado en Zaragoza, Passaporte captó con su cámara toda la temática que los posibles editores y los turistas compradores de las tarjetas postales pudieran demandar, así como lo que considera novedoso y de interés, que en ocasiones resultan vistas originales respecto a lo realizado por otros fotógrafos de la época. Incluye tanto los motivos más obvios y clásicos a los que busca darles la vida que proporciona ser fotografiados inmersos en su ambiente, en espacios habitados, como los sugerentes y evocadores, en los que da rienda suelta a su sensibilidad artística, logrando imágenes de gran belleza.

Los aspectos técnicos de las fotografías de Passaporte también determinan la perfección de sus composiciones formales. Las placas que utiliza son en su mayoría de alta sensibilidad, lo que permite trabajar con menos tiempo de exposición y también con iluminación no muy intensa sin necesidad del uso del *flash*; destacan en ese sentido sus escenas de interior, vistas nocturnas y puestas de sol. Son también emulsiones de alto contraste, con el que juega Passaporte para captar no solo el motivo seleccionado, sino también la luz ambiente. Es característica de muchas de sus imágenes la exposición con escasa apertura de diafragma, que proporciona mayor profundidad de campo y la consiguiente sucesión de los diferentes planos en foco.

La cámara de Passaporte nos ofrece los principales monumentos de Zaragoza captados desde muy diferentes ángulos y puntos de vista. Son numerosas las panorámicas del río Ebro y la ciudad tomadas desde los lugares que le posibilitaban una mayor perspectiva en altura, así como los motivos en suaves picados o contrapicados. Además de los edificios religiosos que jalonan todo el casco antiguo de Zaragoza, fotografía los edificios principales que testimonian la pujanza de la ciudad en el medievo. De la zona definida en el siglo XIX para el ensanche de la ciudad se detiene tanto en las plazas y el paseo de la Independencia, como en el área de la antigua Huerta de Santa Engracia donde tuvo lugar la Exposición Hispano-Francesa de 1908, fotografiando los edificios permanentes de la Exposición. Dentro de los nuevos elementos urbanos del siglo XX, el interés por la actualidad de Passaporte le lleva a fotografiar el recién inaugurado Rincón de Goya (1926-1928), vanguardista monumento conmemorativo del centenario de la muerte de Francisco de Goya en 1828, obra pionera del arquitecto zaragozano Fernando García Mercadal, uno de los fundadores del GATEPAC en 1930[14], que fue totalmente desvirtuada en la posguerra y devuelta a su aspecto original en 1983.

Con las calles, paseos y plazas comprobamos el bullicio y movimiento cotidiano de una ciudad que estaba viviendo un momento de fuerte desarrollo, crecimiento urbano y expansión industrial. Curiosamente, en muchas de estas fotografías se observan patrullas de la Guardia Civil, lo que testimonia que la ciudad de Zaragoza fue, con Barcelona, una de las de mayor conflictividad social en la época[15]. Incluso la fotografía n.º 05071 –que muestra el paseo de la Independencia y en primer plano un numeroso grupo de guardias civiles a caballo– nos ofrece la vertiente "foto-periodista" de Passaporte, ya que claramente de esta fotografía no podría editar una tarjeta postal, pero sí conseguir una de las imágenes con más fuerza del reportaje realizado.

14 Grupo de Artistas y Técnicos Españoles para el Progreso de la Arquitectura Contemporánea.

15 Este aspecto de las fotografías de Loty en Zaragoza fue señalado por el periodista Mariano García Cantarero en su artículo "Una memoria fotográfica de Aragón" publicado en el Heraldo de Aragón de fecha 6-I-2013.

Loty-05341: Lago del Espejo, Monasterio de Piedra, Nuévalos (Zaragoza), 1930. Foto A. Passaporte.

Finalmente, Passaporte se recrea en sus fotografías del río Ebro y las de su afluente el río Gállego. Realiza composiciones muy poéticas en las imágenes captadas en la arboleda de Macanaz. La zona estaba sumergida en parte por una de las crecidas del río: de sus aguas surgen el balneario y los árboles, creando escenas completamente singulares ante el horizonte en el que se adivina la silueta de la basílica del Pilar.

Las características formales y técnicas de la cámara de Passaporte definen también las soberbias fotografías del Monasterio de Piedra, de cuyas cascadas y rincones hace un completo reportaje, y de los otros lugares de la provincia que visitó –Calatayud, Alhama y Puebla de Nevados–, logrando que el conjunto de imágenes sobre Zaragoza realizadas para Colecciones Loty permanezca en nuestra retina y nuestra memoria tiempo después de su contemplación.

BIBLIOGRAFÍA

ALMEIDA, C. (2000): *José B. Passaporte e António Passaporte (Loty), dois fotógrafos de Évora*. Câmara Municipal, Évora.

— (2001): *Loty, as fotografias de Charles López Alberty Jeanneret no Arquivo Histórico Provincial de Lugo*. Xunta de Galicia, Santiago de Compostela.

ARGERICH, I. (2006): "Segovia en las fotografías de Loty", en *Segovia en tres tiempos, fotografías de Laurent, Moreno y Loty, 1856-1936*. Fundación Mapfre, Ministerio de Cultura, Madrid.

— (2007): "Asturias en el archivo fotográfico Loty conservado en el Instituto del Patrimonio Histórico Español", en *Asturias 1928. Fotografías de Loty*. Fundación Mapfre, Ministerio de Cultura, Madrid.

— (2008): "António Passaporte y sus fotografías de Murcia y Cartagena para Loty", en *Murcia y Cartagena en las fotografías de Laurent y Loty, 1871-1930*. Fundación Mapfre, Ministerio de Cultura, Madrid.

BARRIONUEVO, I. (2002): "Sesenta años de olvido", en *Loty*, pp. 7-24. Instituto de Cultura-Diputación Provincial, León.

CATÁLOGO HISTORICO ARTÍSTICO. Ayuntamiento de Zaragoza. https://www.zaragoza.es/ciudad/vistasciudad/enlace/urbanismo/planeamiento/buscar_Catalogo

FATAS, G. (coord.) (1982): *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza.

GARCÍA GUATAS, M.; LORENTE, J. P., y YESTE, I. (2009). *XIII Coloquio de Arte Aragonés: La Ciudad de Zaragoza de 1908 a 2008*. IFC, Universidad de Zaragoza. Zaragoza.

HERNÁNDEZ LATAS, J. A.; LAHUERTA, V.; FORCADELL, C., y CAPALVO, A. (2014): *Zaragoza años veinte. 81 fotografías de Roisin [1925-1931]*. Institución Fernando el Católico, Zaragoza.

LABORDA YNEVA, J. (ed.) (2008): "Rincón de Goya en Zaragoza", en *Arquitectura* n.º 111, julio 1928, pp. 226-231. Reproducido en "Fernando García Mercadal. Artículos en la revista Arquitectura 1920-1934". Institución Fernando el Católico, CSIC, Zaragoza.

— (ed.) (2008) "La exposición Hispano-Francesa de Zaragoza", reedición facsimilar de *Revista Aragonesa*, año II, Zaragoza julio a diciembre de 1908. Institución Fernando el Católico, CSIC, Zaragoza.

PASSAPORTE, A. *Memórias da Guerra Civil Espanhola*, inédito.

SORO, E., y SANCHO, M. A. (2011): *El Ebro desbordado. Una historia de las crecidas del río en Zaragoza*. Catálogo exposición, Ayuntamiento de Zaragoza. Zaragoza.

TEIXIDOR, C. (2012): *Aragón y Goya en la Fototeca del Instituto del Patrimonio Cultural de España. Artigrama* n.º 27, pp. 209-226.

Zaragoza Guía del Visitante (1944): Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón, Zaragoza.

Comienza el juego: 50 imágenes seleccionadas de un total de 320 tomas realizadas en Zaragoza por Passaporte, fotógrafo de la Casa Loty, en fecha indeterminada.

La realidad velada en la Zaragoza de Loty: un juego de pistas

Rosa Chumillas

La primera impresión

Una ciudad monumental que acude al baile con sus mejores galas –estatuas, puentes, iglesias, cúpulas...–. Un derroche de esplendor en fotografías de atmósfera atemporal que buscan seducir al observador para que se las lleve a casa. Al fin y al cabo se venderán sobre todo como reclamos turísticos y postales y tendrán que competir con las de Roisin, Coyne, Arribas, Mora...

Pero, ¿qué late tras la superficie? En los alrededores de los palacetes y templos, en el bullicio de la ciudad ¿Qué esconden las gentes que se cuelan al margen, a modo de figurantes de película, deambulando por calles y plazas? El viejo que corre, los hombres que murmuran, las parejas apresuradas, los militares y los retenes de la guardia civil a caballo que asoman en cada esquina...

A pesar de esa placidez sin calendario que parece respirar la Zaragoza de Loty, tres grupos de fotografías aportan pistas para su delimitación cronológica. Por un lado, las imágenes del río, que muestran una crecida de proporciones insólitas y, por otro, los edificios y las gentes. Los primeros con fecha trazable y las segundas con rasgos identificativos que las enmarcan en el espacio y el tiempo, a pesar del intencionado papel secundario que les ha asignado el fotógrafo.

La riada

Vayamos a la primera pista: la riada. En un primer vistazo, las magníficas fotografías de la ribera del Ebro, con árboles y construcciones semihundidos y la corriente aún tangible,

parecen remitir a la gran crecida de marzo de 1930, ilustrada en la publicación *El Ebro desbordado* precisamente con una de las imágenes de Loty[1]. La prensa de la época recoge esta gran avenida del río, destacando la documentación gráfica de la revista *Estampa* en su edición del 15 de marzo[2].

El tejido urbano

Tomando como punto de partida la hipótesis de que las fotografías de Passaporte corresponden realmente a esta crecida, veamos si las referencias urbanas confirman esta primera datación. En su edición de diciembre de 1930, la revista *Aragón*, publicada por el SIPA (Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón) describe con orgullo la transformación experimentada por la ciudad de Zaragoza en los últimos años:

> *[...] Lo mejor y más suntuoso ha ocurrido en la plaza de la Constitución y Paseo de la Independencia. En la plaza, inmuebles lujosos de varios pisos; el del Sr. Laín, La Catalana, Banco Zaragozano, Banco Hispano, dan aspecto a la Ciudad de urbe moderna. El antiguo Salón de Santa Engracia, con los enormes edificios de la Viuda de Usón, el nombrado de La Catalana, y el del Banco de Crédito, la Casa de Correos, la de Teléfonos y las casi terminadas del Heraldo de Aragón y Escoriaza, con porches a ambos lados, parangonan a nuestro Paseo con el más bello y rico*[3].

Curiosamente, a pesar del innegable impulso que la dictadura de Primo de Rivera supuso para el desarrollo de las obras públicas en la ciudad –Correos y Telégrafos (1926),

Estampa

La mayor crecida que el Ebro ha tenido.–Mil quinientas personas sin albergue

El puente de Piedra durante la mañana del sábado, en que las aguas cubrieron la anilla engarzada al viejo puente como recuerdo de la avenida del año 1871.

Los bomberos iniciando los trabajos de salvamento en el Arrabal, la mayoría de cuyos vecinos tuvieron que desalojar sus casas, para no ser arrastrados por la riada.

Una de las casas del Arrabal, invadida por las aguas, que destruyeron el muro que la defendía del río.

Imponente aspecto que ofrecía el Parque de la Ribera del Ebro, de Zaragoza, durante la inundación.

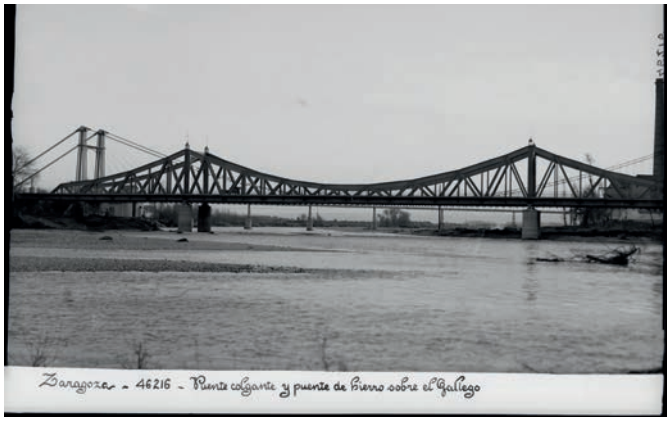
La huerta arrabalera cubierta por las aguas, que han ocasionado grandes pérdidas en la ciudad.

Baños del Ebro (1928), Rincón de Goya (1926-1928), Mercado del Pescado (1928), obras de restauración de la Audiencia Provincial (1924-1926), Centro Escolar Joaquín Costa (1929), etc.–, el artículo sólo menciona obras privadas. No obstante, son las públicas las que concretan nuestra cronología. En primer lugar el monumento al Dr. Félix Cerrada, inaugurado el 18 de octubre de 1929, dentro del parque de Primo de Rivera (hoy Parque Grande José Antonio Labordeta) y fotografiado por Passaporte en una toma poco afortunada pero de indudable interés documental

1 Soro, E.; Sancho, M. A., 2011.

2 *Estampa*, 15-3-1930, p. 44. Para mayor información, ver la revista *Aragón*, abril 1930, p. 75.

3 *Aragón*, diciembre 1930, p. 229.



Loty-05215. Puente colgante y puente de hierro sobre el Gállego. Debajo, detalle con carro atravesando el puente nuevo.

(Loty-05302). Y, fundamentalmente, la serie de fotografías del puente de hierro sobre el río Gállego, imágenes singulares que muestran dos puentes paralelos a apenas unos metros de distancia sobre el mismo río: el antiguo puente colgante o puente de Santa Isabel y el nuevo puente de Hierro, levantado para sustituir al anterior, que había dado problemas casi desde su construcción a mediados del siglo XVIII. El nuevo puente cuenta con dos carriles para facilitar el paso de personas y carros y se inaugura el 23 de noviembre de 1930[4], conviviendo durante un tiempo con el puente colgante, que acabará siendo demolido. De nuevo la revista *Aragón*, en su número de enero de 1931, da cuenta de la inauguración del puente. La ampliación al detalle de las imágenes de Passaporte permite apreciar el paso de carros por el puente nuevo, lo que las sitúa necesariamente en fecha posterior a su inauguración.

La buena noticia es que estos datos aportan una fecha segura a partir de la cual debieron realizarse las fotografías de la Casa Loty: el 23 de noviembre de 1930. La mala, que esta información no encaja con la crecida de marzo de ese año.

Los carteles de avisos

Antes de descartar definitivamente la datación de la riada fotografiada por Passaporte, analicemos con detenimiento la totalidad de los negativos de Zaragoza. La ausencia de referencias cronológicas es, sin duda, intencionada[5] pero cabe la posibilidad de que algunos de los detalles recogidos al azar aporten información adicional sobre el contexto de las imágenes. Contamos con placas de vidrio originales, de formato 10 x 15 cm, que permiten un razonable grado de ampliación. Al revisar los negativos que parecen contener carteles de avisos o publicidad encontramos que, salvo en unos pocos casos, las imágenes resultantes del proceso de ampliación muestran textos ilegibles.

4 http://www.zaragoza.es/pgou/edih/cataluna-ptehierro.pdf

5 "La intencionada ausencia de dataciones o cronologías [...] en las ediciones de colecciones de fotografía turística, guías viajeras y ediciones de postales era ya todo un clásico de las estrategias comerciales. Dicho de otro modo, uno de los principales atractivos de las colecciones de fotografías turísticas de cara al potencial consumidor o coleccionista siempre fue su actualidad, su vigencia. Por lo tanto, no datar o fechar las publicaciones de este tipo, permitía prolongar su vida comercial durante algunos años más, mientras la fisonomía de la ciudad no desmintiese a las imágenes". Hernández Latas, J. A., *Zaragoza en la fotografía estereoscópica de principios del siglo xx: "El turismo práctico"*. En: XIII Coloquio de Arte Aragonés, 2009.

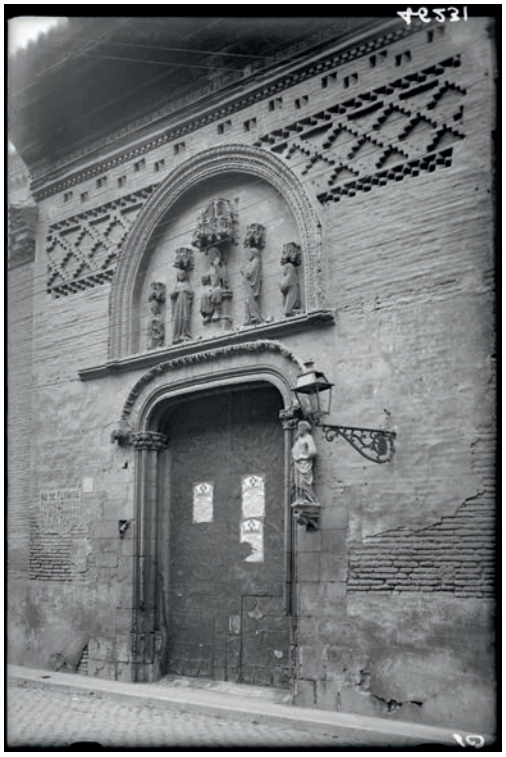
No obstante, localizamos tres fotografías con información de interés. En primer lugar, la Loty-05230, una vista de la portada gótica de la iglesia de San Pablo a cuya puerta cuelgan unos carteles de la II Asamblea Nacional de la Juventud Católica Española.

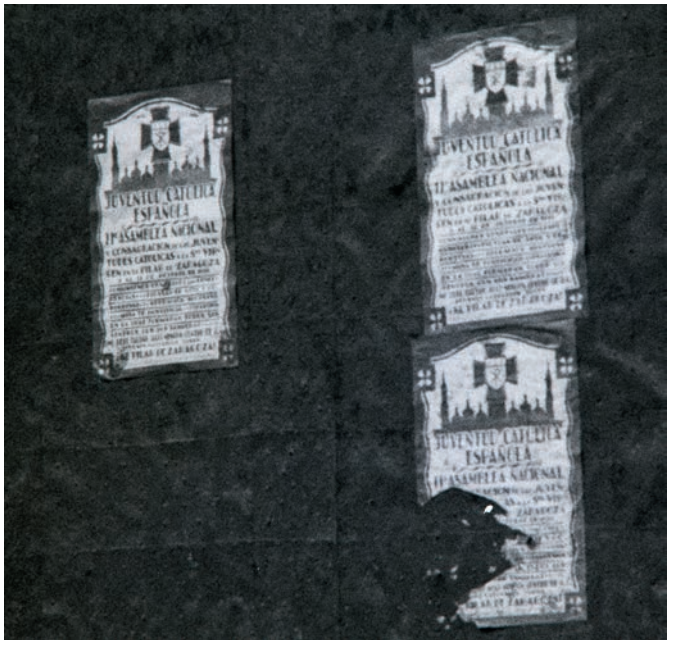
La citada asamblea se celebró en Zaragoza entre el 8 y el 10 de octubre de 1930[6], lo que definitivamente confirma que el viaje de Passaporte a la ciudad se realizó con posterioridad a esa fecha. La presencia de los carteles no es concluyente sin embargo respecto al mes del viaje, ya que entra dentro de lo normal que un anuncio de esta naturaleza se mantuviera expuesto en la iglesia aun meses después de finalizado el evento.

Los siguientes avisos encontrados, ubicados también en el entorno eclesiástico –plaza de la Seo e iglesias de San Cayetano y San Gil–, parecen confirmar este supuesto ya que sobre anuncios antiguos, algunos del mes de octubre, se colocan carteles en conmemoración de santa Bárbara, cuya onomástica se celebra el 4 de diciembre.

Un anuncio más ratifica la cronología. Se trata del cartel del Teatro Principal que aparece en la fotografía Loty-05076, en la que se muestra la calle del Coso. El cartel se sitúa en la esquina frente al teatro, hacia el edificio del Banco Zaragozano. A pesar de lo poco legible que resulta la mayoría del texto, se pueden identificar dos titulares –Luis Calvo y Emilio Vendrell– y una palabra incompleta en la parte inferior derecha que se refiere al mes del evento: (di)ciembre.

Consultada la hemeroteca, encontramos la siguiente noticia en la página 9 del diario *La Libertad* del 3-12-1930:





6 *ABC*, 19-12-1930, p. 40.

Detalles de las fotografías Loty-05225, Loty-05285 y Loty-05160

Loty-05076, fotografía completa y detalle

> *En el Principal, de Zaragoza, se estrenará el día 20 de este mes, y con el título "Los pícaros estudiantes", una zarzuela que lleva música del maestro Mediavilla. El papel del protagonista corre a cargo de Emilio Vendrell.*

Unos días después, el mismo diario publicará una fotografía de la representación en la que se menciona también a Luis Calvo como productor[7]. La función no debió de obtener demasiado éxito porque veinte días más tarde, el 10 de enero, Vendrell estrenaba otra zarzuela en Madrid.

Todos los indicios parecen apuntar por tanto al mes de diciembre de 1930 como datación verosímil para el viaje de Passaporte a Zaragoza.

Pero el estudio en detalle de las fotografías de la ciudad brinda más datos sobre los pasos de su autor. A través de la hora detenida en los relojes de las torres, podemos seguir parte del recorrido de Passaporte por la ciudad. Saber, por ejemplo, que entra en El Pilar poco antes de las 12 del mediodía (Loty-05081) y se demora cerca de dos

7 *La libertad*, 7-1-1931, p. 9. En el mismo número, p. 11, se menciona el debut de Emilio Vendrell con *Doña Francisquita* en el Teatro Fuencarral de Madrid el sábado 10 de enero.

horas fotografiando el interior del templo hasta tomar las primeras panorámicas desde la torre, que abarcan el río y los tejados del propio Pilar y de la Seo. Estas fotografías se realizan entre las 14:35 h y las 15:30 h (Loty-05108 y 05116), y a las 15:40 h el fotógrafo ya se encuentra de nuevo a pie de calle, caminando por la plaza de la Seo (Loty-05118). Las vistas desde su torre parecen tomadas al día siguiente, a partir de aproximadamente las 10 y media de la mañana (Loty-5147, 5149, etc.).

De nuevo la riada

Tras todos estos pormenores, de mayor o menor interés en función de la curiosidad del lector, queda por aclarar un tema que dejamos pendiente al principio: la datación de las fotografías de la riada. Buceando de nuevo en la hemeroteca y descartando ya definitivamente la gran avenida de marzo, la única crecida del Ebro que se corresponde, por características, dimensiones y fechas, con el paisaje fotografiado por Passaporte, es la que inundó Zaragoza entre el 19 y el 20 de diciembre de 1930. Las aguas llegaron casi al mismo nivel alcanzado en marzo, pero se detuvieron antes de producir daños comparables. De entre todas las noticias aparecidas en los diarios del momento, incluido *ABC*, la edición de *La Voz* del 20 de diciembre es la que describe los hechos con mayor detalle:

> *ZARAGOZA. La avenida del Ebro alarma a los pueblos ribereños. Al mediodía era de cinco metros sobre su nivel ordinario, según el registro del puente de piedra. Seguirá creciendo hasta mañana a la una de la tarde, pues la estación de aforo de Castejón anuncia el descenso, pero como tardará en llegar a Zaragoza 24 horas, la crecida aumentará hasta seis metros, que es la máxima que determinó la inundación del 14 de marzo último. Hasta ahora los daños son de escasa importancia [...]. Numeroso público permanece en la ribera presenciando el espectáculo imponente del río. Si la crecida rebasara los seis metros, quedará interceptada la línea del Norte* [8].

El "espectáculo imponente" que menciona *La Voz* no sólo hechiza al "numeroso público" presente sino también al observador actual. Las fotografías de Passaporte no transmiten sin embargo la furia del agua; parecen ser posteriores al momento álgido de la crecida y dejan sólo constancia de su paso. Una constancia casi poética, de una belleza que se impone por encima de cualquier sensación de catástrofe y puede transformarse por tanto en objeto turístico.

Una vez fechada la riada y asegurada la datación del viaje de Passaporte a Zaragoza a través de las pistas semiocultas en sus propias fotografías, podemos situar al fotógrafo en Calatayud el 8 de diciembre, fotografiando la "carrera de los pollos"[9] y deducir que, hasta mediados de mes, recorre los pueblos de los alrededores (el propio Calatayud, Alhama de Aragón, Nevados y el Monasterio de Piedra), aterrizando en Zaragoza a tiempo para cubrir la crecida del Ebro.

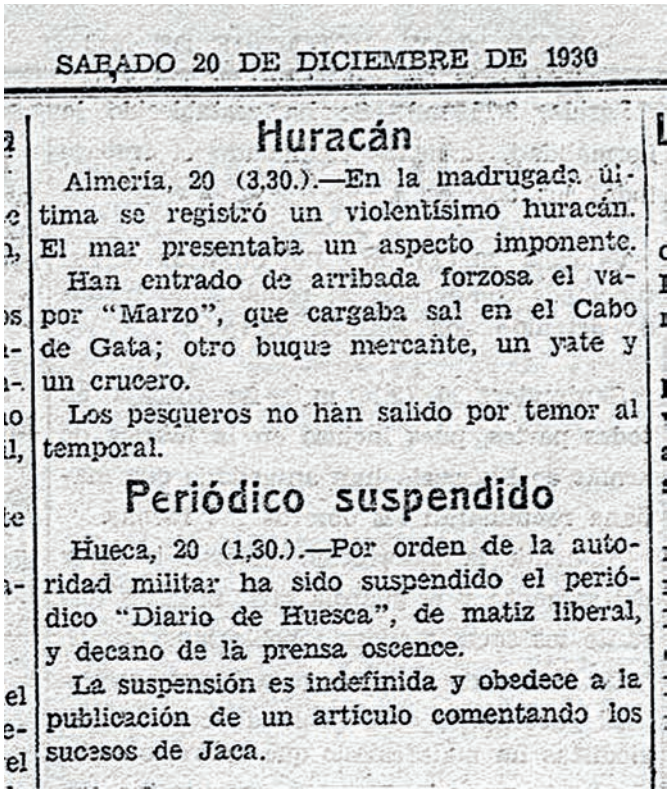
La pista humana

Desembocamos pues en una fecha crucial, en torno al 19-20 de diciembre de 1930. Por esos días se ha producido en Aragón un hecho especialmente significativo en la historia socio-política española: el levantamiento de Jaca, ocurrido el 12 de diciembre de ese año con el objetivo último de derrocar a Alfonso XIII y proclamar la II República. La sublevación estaba tácitamente apoyada por un autoproclamado "comité revolucionario" que se creó en San Sebastián durante el verano, en el mes de agosto, y agrupaba a todas las fuerzas republicanas, incluyendo a algunos aragoneses ilustres como Lerroux y Ramón Acín. A pesar de

8 *La Voz*, 20-12-1930, p. 6.

9 Ver Argerich. I, *Colecciones Loty y sus fotografías de la ciudad de Zaragoza*, en esta misma publicación (p. 21).

Loty-05071



SABADO 20 DE DICIEMBRE DE 1930

Huracán

Almería, 20 (3,30.).—En la madrugada última se registró un violentísimo huracán. El mar presentaba un aspecto imponente.

Han entrado de arribada forzosa el vapor "Marzo", que cargaba sal en el Cabo de Gata; otro buque mercante, un yate y un crucero.

Los pesqueros no han salido por temor al temporal.

Periódico suspendido

Hueca, 20 (1,30.).—Por orden de la autoridad militar ha sido suspendido el periódico "Diario de Huesca", de matiz liberal, y decano de la prensa oscence.

La suspensión es indefinida y obedece a la publicación de un artículo comentando los sucesos de Jaca.

que la revuelta fracasó y el gobierno fusiló a sus líderes militares, la dictadura de Balaguer –Primo de Rivera había muerto esa primavera– quedó definitivamente dañada y dio paso a la proclamación de la Segunda República apenas unos meses después, el 14 de abril de 1931.

Pero retomemos el contexto de nuestras imágenes. El levantamiento de Jaca tuvo repercusión en todo el país y provocó huelgas y disturbios en la mayoría de las provincias. El gobierno reaccionó con un despliegue de fuerza y se enviaron regimientos militares a las ciudades más conflictivas para atajar tumultos y calmar los ánimos. Zaragoza fue, por supuesto, una de ellas.

En su edición del 17 de diciembre de 1930 *La Vanguardia* informa que la tarde anterior, preguntado el gobernador general de Barcelona "si habían regresado las fuerzas que salieron para Zaragoza, por los sucesos desarrollados en Jaca", contestó "que todas las unidades habían regresado, excepto la batería enviada del regimiento primero de montaña". Unas líneas más adelante, en la misma página, el diario cita Zaragoza entre las "provincias en cuyas capitales existen huelgas parciales"[10].

Además de la represión militar, el gobierno impuso una censura férrea a la prensa, que se vio obligada a pasar de puntillas por los sucesos de Jaca. Un recorte de *La Voz* del 20 de diciembre de 1930, ya mencionado anteriormente por una reseña sobre la crecida del Ebro, cita la suspensión del *Diario de Huesca* por un artículo sobre el levantamiento.

Y éste es el momento en que Passaporte se pasea por Zaragoza para realizar un reportaje turístico de la ciudad. No es de extrañar, por tanto, la tenaz presencia de militares y guardias civiles en muchas de las tomas, y particularmente en

10 *La Vanguardia*, 17 de diciembre de 1930, p. 6.

las fotografías de los alrededores del paseo de la Independencia y la plaza de la Constitución. En esta última se encuentra la Diputación Provincial, sede del Gobierno Civil de la época y foco del movimiento de tropas que se concentran en la ciudad. La imagen Loty-05071, inusual en la producción de Passaporte por lo directo de su planteamiento, ilustra y resume la tensión del instante.

Podemos encontrar una fotografía similar en la edición de *Blanco y Negro* del 21 de diciembre[11], pero las vistas de detalle de las propias imágenes de Passaporte hablan por sí mismas.

Unas líneas sobre el fotógrafo

De las 320 fotografías que citábamos al principio de este artículo, Concepción López y Charles Alberty sólo incorporan en el álbum de Zaragoza, el que podemos suponer que enseñaban a sus clientes a modo de catálogo, una selección de 168 positivos. Entre los descartes están, por supuesto, las fotografías menos logradas –con errores de luz, enfoque, perspectiva, etc.–, la mayoría de las dedicadas a cuadros del Museo Provincial y, lo más interesante, las que evidencian el conflicto socio-político que sacudía la provincia de Zaragoza en esos momentos y que el gobierno intentaba reprimir con un despliegue de fuerza sin precedentes desde el inicio de la dictadura de Primo de Rivera.

Es lógico que estas tomas se eliminaran del catálogo, ya que no encajaban ni en la forma ni en el fondo con el propósito comercial de la Casa Loty.

Pero sí tiene sentido que Passaporte las realizara porque, a pesar de todo y dada su biografía posterior, es difícil verlo como un observador neutral. Sabemos que, una vez disuelta

De arriba a abajo: Loty-01857, Loty-005021 y Loty-0076

11 *Blanco y Negro*, 21/12/1930, p. 51. Versión digital disponible en: http://hemeroteca.abc.es

De arriba a abajo: Loty-05066, Loty-05283 y Loty-05159

la Casa Loty por el inicio de la Guerra Civil, el fotógrafo se alistó como reportero en las Brigadas Internacionales y colaboró con el Ejército Popular[12]. En el "Fichero de fotógrafos autorizados por la Delegación de Madrid de la Subsecretaría de Propaganda del Ministerio de Estado", conservado en el Centro Documental de la Memoria Histórica y accesible a través de la plataforma PARES, se encuentran dos carnés de fotógrafo a nombre de António Passaporte[13]. El primero, expedido por la Secretaría de Propaganda de la Junta Delegada de Defensa de Madrid y fechado el 1 de marzo de 1937, constata la pertenencia del fotógrafo al Partido Comunista, mientras que el segundo, de fecha 10 de octubre de 1938 y en el que ya no figura la Junta Delegada de Defensa, indica como partido de afiliación una asociación de huecograbadores. De un año a otro, con el fin de la guerra asomando y un resultado previsiblemente contrario a su ideología política, Passaporte cambia de domicilio y afiliación, buscando terreno seguro hasta su vuelta definitiva a Portugal, al final del conflicto.

En este contexto, no parece que los sucesos de Zaragoza pudieran dejarle indiferente.

Fin de juego

Lo que se ha querido poner de manifiesto con esta investigación es la riqueza de información contenida en una serie de imágenes "turísticas" de Zaragoza que, vacías de contexto a priori, acaban mostrando en sus detalles el latido histórico de la ciudad. La determinación de la cronología, lejos de quedarse en un empeño trivial, permite entender y valorar no sólo lo que el fotógrafo despliega, sino también lo que decide omitir.

12 Para consultar imágenes de esa época, ver: http://arqueologiadeimagenes.blogspot.com.es/2013/06/guerra-en-el-pinar-fotografias-ineditas.html

13 España. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Centro Documental de la Memoria Histórica, PS-Madrid, 1870. Consultable en: http://pares.mcu.es

Para la datación de las imágenes se ha recurrido como fuente principal a la prensa de la época, disponible en versión digital gracias a una serie de herramientas fundamentales: la Hemeroteca Digital de la Biblioteca Nacional de España, la Biblioteca Virtual de Prensa Histórica del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y, particularmente útil en este caso, la Biblioteca Virtual de Aragón.

Las pocas veces que se han localizado fotografías coetáneas a las de Passaporte publicadas en prensa, las diferencias entre unas y otras en la aproximación a los mismos hechos subrayan la intención dispar con que se realizaron. Mientras el reportaje periodístico se centra en las noticias de actualidad apoyado en un imprescindible referente cronológico, los "reportajes turísticos" que Loty encarga a Passaporte buscan imágenes intemporales, generalmente desvinculadas de su contexto y con referentes meramente geográficos.

El resultado son hermosas fotografías –especialmente hipnóticas en la serie del Ebro–, pensadas para evocar recuerdos o despertar el anhelo del viaje. Imágenes técnicamente impecables en la mayoría de los casos, pero casi siempre conservadoras en forma y fondo y con vocación reconocida de permanecer en la memoria.

Lo demás es historia.

JUNTA DELEGADA DE DEFENSA DE MADRID — Secretaría de Propaganda - Sección Fotográfica

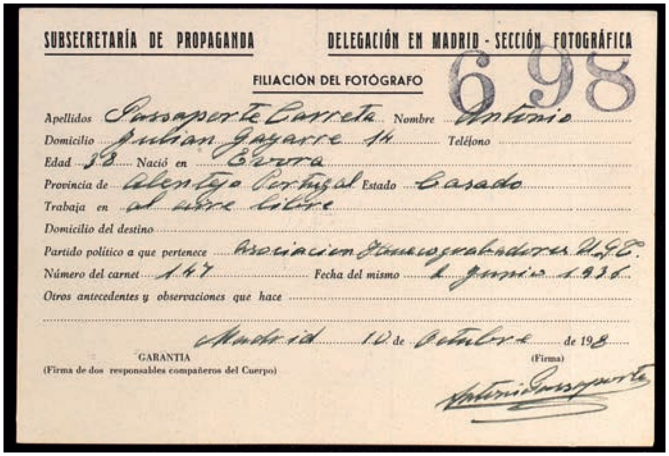
FILIACIÓN DEL FOTÓGRAFO 344

Apellidos Passaporte Nombre Antonio
Domicilio Fuencarral 33-1º Teléfono 14565
Edad 36 Nació en 24 de Febrero de 1901
Provincia de Alentejo Portugal Estado casado
Trabaja en Radio Oeste Partido Comunista
Domicilio del destino San Bernardo 72
Partido político a que pertenece Partido Comunista
Número del carnet C. 114 bis Fecha del mismo Agosto 1936
Otros antecedentes y observaciones que hace

Madrid 1 de Marzo de 1937

GARANTIA
(Firma de dos responsables compañeros del Cuerpo)

(Firma)
Antonio Passaporte


SUBSECRETARÍA DE PROPAGANDA — DELEGACIÓN EN MADRID - SECCIÓN FOTOGRÁFICA

FILIACIÓN DEL FOTÓGRAFO 698

Apellidos Passaporte Carreta Nombre Antonio
Domicilio Julian Gayarre 14 Teléfono
Edad 38 Nació en Evora
Provincia de Alentejo Portugal Estado Casado
Trabaja en al aire libre
Domicilio del destino
Partido político a que pertenece Asociación [illegible] U.G.T.
Número del carnet 147 Fecha del mismo 1 junio 1936
Otros antecedentes y observaciones que hace

Madrid 10 de Octubre de 1938

GARANTIA
(Firma de dos responsables compañeros del Cuerpo)

(Firma)
Antonio Passaporte

BIBLIOGRAFÍA

AVELLANEDA, P., y **CASTRO, A.** (2003): *Coyne*. Gobierno de Aragón, Zaragoza.

BARRIONUEVO, I. (2002): "Sesenta años de olvido", en *Loty*, pp. 7-24. Instituto Leonés de Cultura, León.

CENTELLAS, R. *et al.* (1997): *J. Laurent y Cía. en Aragón. Fotografías 1861-1877*. Diputación Provincial, Zaragoza.

GARCÍA GUATAS, M.; **LORENTE, J. P.**, y **YESTE, I.** (2009): *XIII Coloquio de Arte Aragonés: la ciudad de Zaragoza de 1908 a 2008*. IFC, Universidad de Zaragoza, Zaragoza.

RIEGO AMÉZAGA, B. (2011): *España en la tarjeta postal: un siglo en imágenes*. Círculo de Lectores, Barcelona.

RIEGO, B. (1990): "La fotografía como fuente de la historia contemporánea: las dificultades de una evidencia", en *La imatge i la recerca histórica. Ponencies y comunicacions, 14-16 novembre 1990*, pp. 167-180. Ajuntament, Girona.

ROMERO SANTAMARÍA, A. (1999): "Panorama de la fotografía en Zaragoza durante la primera mitad del siglo XX", en *Miguel y Gabriel Faci*, pp. 7-31. Diputación Provincial, Zaragoza.

SORO, E., y **SANCHO, M. A.** (2011): *El Ebro desbordado. Una historia de las crecidas del río en Zaragoza*. Ayuntamiento, Zaragoza.

Gran Enciclopedia Aragonesa Online, DiCom Medios, S.L., *http://www.enciclopedia-aragonesa.com/*

Hemeroteca Digital de la Biblioteca Nacional de España: *http://hemerotecadigital.bne.es/index.vm*

Biblioteca Virtual de Prensa Histórica: *http://prensahistorica.mcu.es/es/consulta/busqueda.cmd*

Biblioteca Virtual de Aragón: *http://bibliotecavirtual.aragon.es/bva/i18n/consulta/busqueda.cmd*

A vista de pájaro

N.º 1 Loty-05149

El Pilar y la Lonja

CASA SARTO

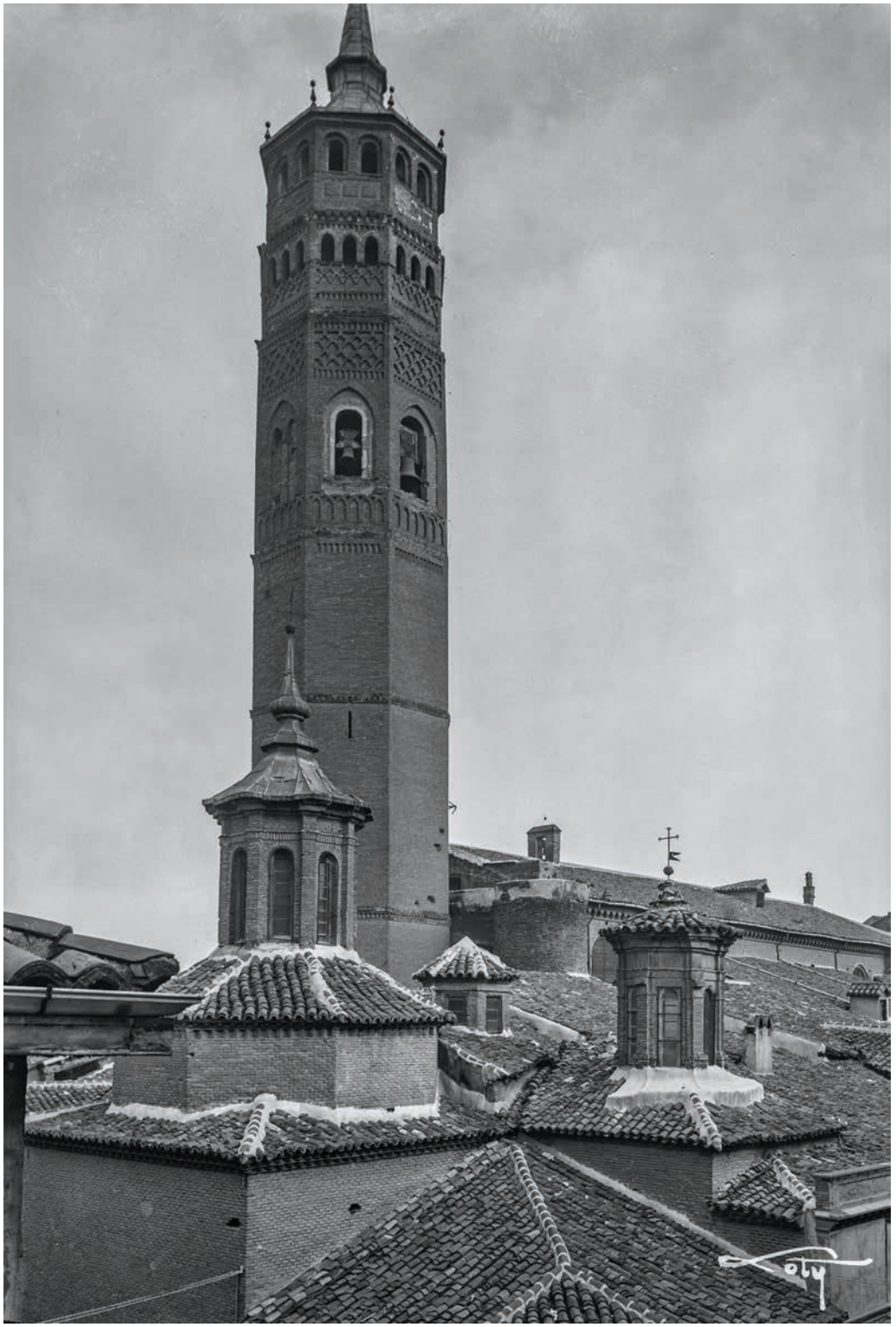
N.º 2 Loty-05144

El Pilar visto desde la Seo

N.º 3 Loty-05110
Vista parcial y torres del Pilar y de la Seo

N.º 4 Loty-05112
Vista parcial y el Ebro

N.º 5 Loty-05107
Vista del río Ebro



N.º 6 Loty-05227
Torre de la iglesia de San Pablo

N.º 7 Loty-05157
Cúpula [cimborrio] de la Seo

A pie de calle

N.º 8 Loty-05003

Puerta del Carmen

N.º 9 Loty-05280
La Universidad

N.º 10 Loty-05064

Escuelas de Industrias y Bellas Artes [de Comercio y de Artes y Oficios]

N.º 11 Loty-05012

Intendencia General [Capitanía General]

N.º 12 Loty-05022

Correos y Telégrafos

CORREOS Y TELEGRAFOS

N.º 13 Loty-05040
Museo Provincial

N.º 14 Loty-05048

Museo Provincial. Sala de arqueología

N.º 15 Loty-05245
Castillo de la Aljafería

N.º 16 Loty-05249

Castillo de la Aljafería, interior de la mezquita

N º 17 Loty-05083
Plaza del Pilar

N.º 18 Loty-05183
El Pilar desde el puente del Ángel [puente de Piedra]

N.º 19 Loty-05094

Nuestra Señora del Pilar. Capilla de la Virgen del Pilar

N.º 20 Loty-05075

Calle del Coso

TEATRO PRINCIPAL
Mariano García
Lotty

N.º 21 Loty-05079
Calle de Alfonso I

N.º 22 Loty-05077
Calle del Coso

N.º 23 Loty-05071

Plaza de la Constitución [Plaza de España]

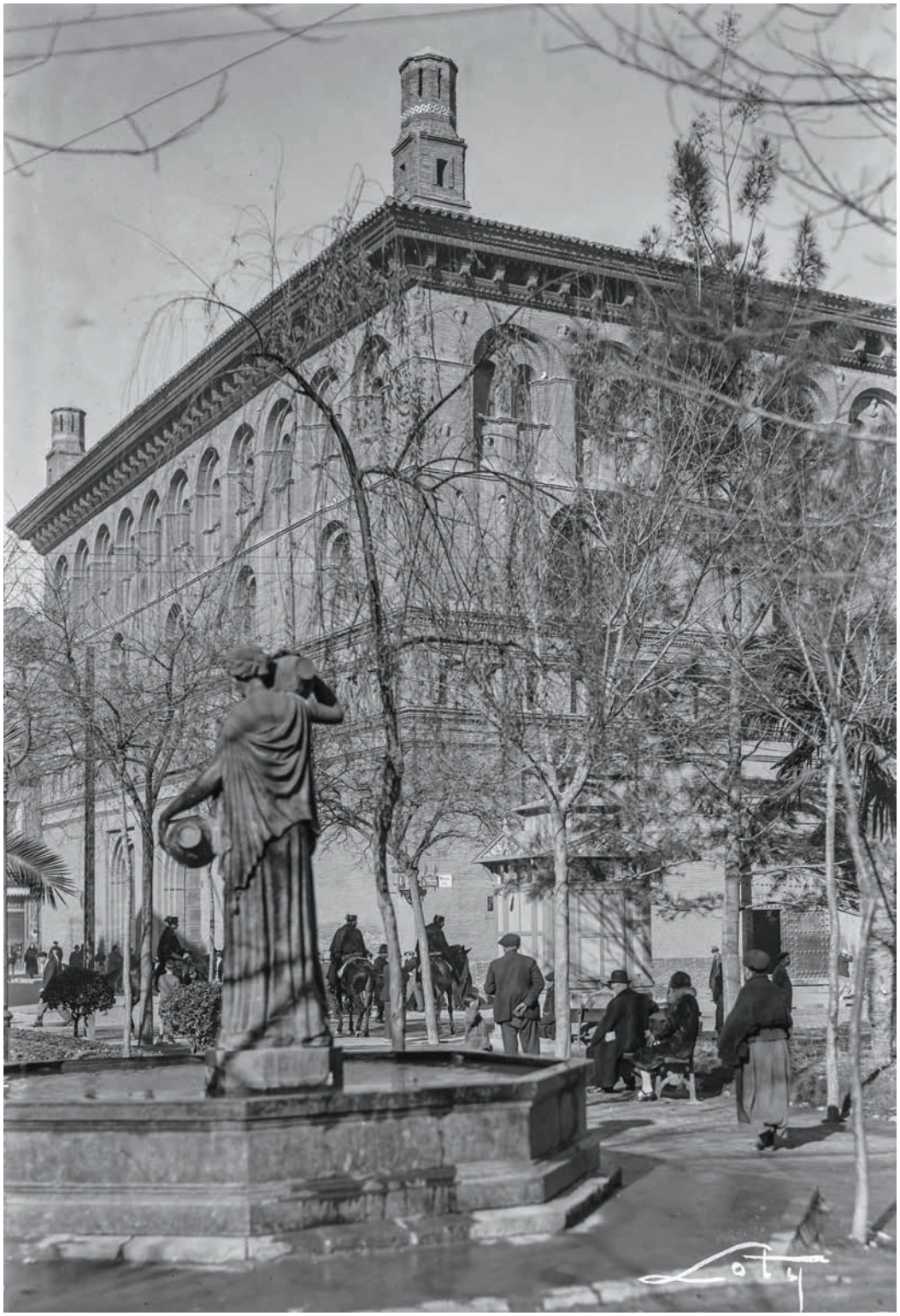
OCULISTA

N.º 24 Loty-05021
Paseo de la Independencia

N.º 25 Loty-05070
Paseo de la Independencia

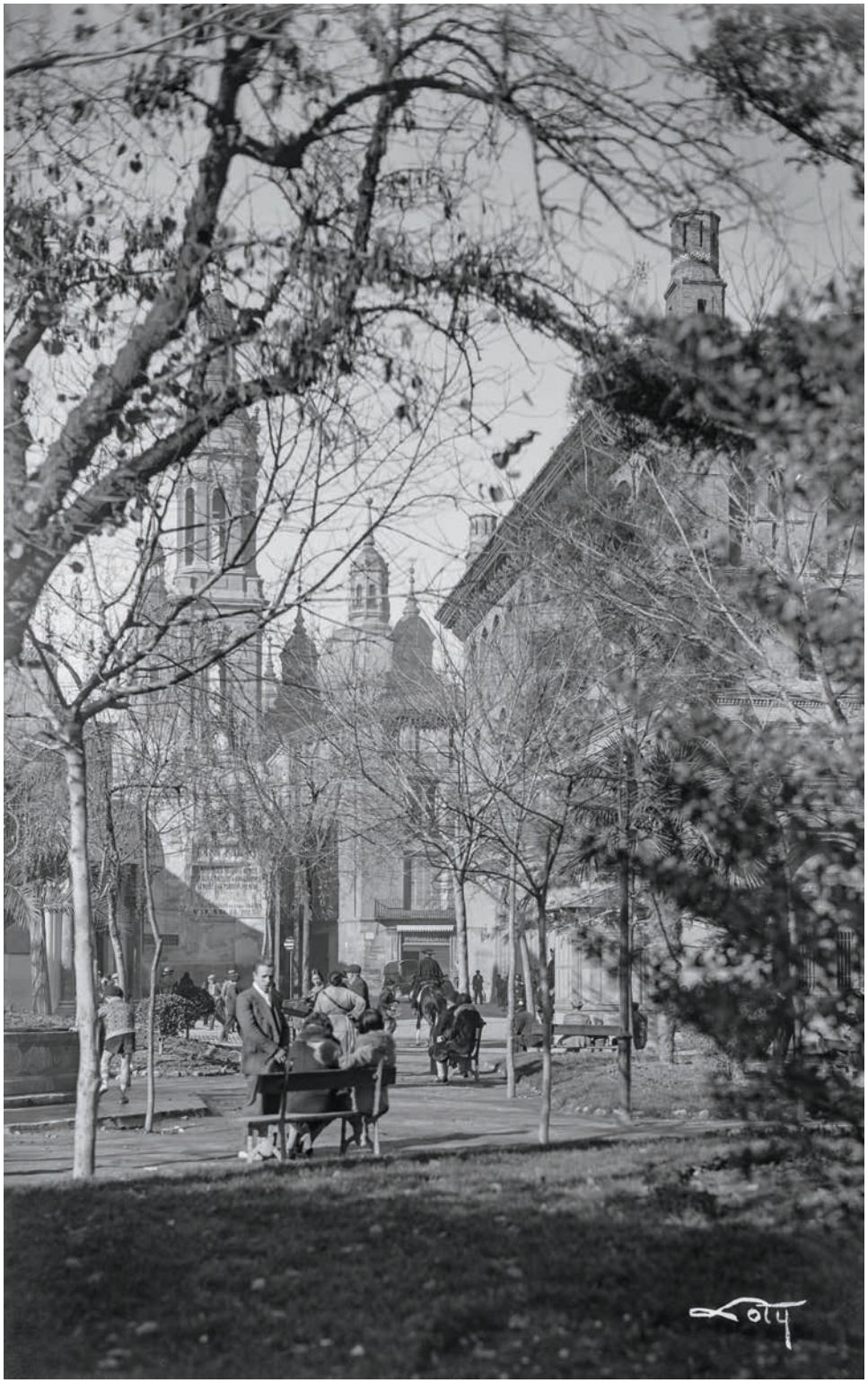
N.º 26 Loty-05266
Portada de la Audiencia

N.º 27 Loty-05265
La Audiencia [antiguo palacio de los Luna]



N.º 28 Loty-05159

Plaza de la Seo y Lonja



N.º 29 Loty-05161
Plaza de la Seo y el Pilar

N.º 30 Loty-05260
Plaza de toros [de la Misericordia]

N.º 31 Loty-05301

Jardines de Goya [Rincón de Goya]

N.º 32 Loty-05282

Iglesia de Santa María Magdalena

CALZADOS
TRANZUS

N.º 33 Loty-05264
Iglesia de Santiago

N.º 34 Loty-05220
Torre de la iglesia de San Juan
[de los Panetes]

N.º 35 Loty-05168
Torre de la Seo desde la calle del Sepulcro

N.º 36 Loty-05167

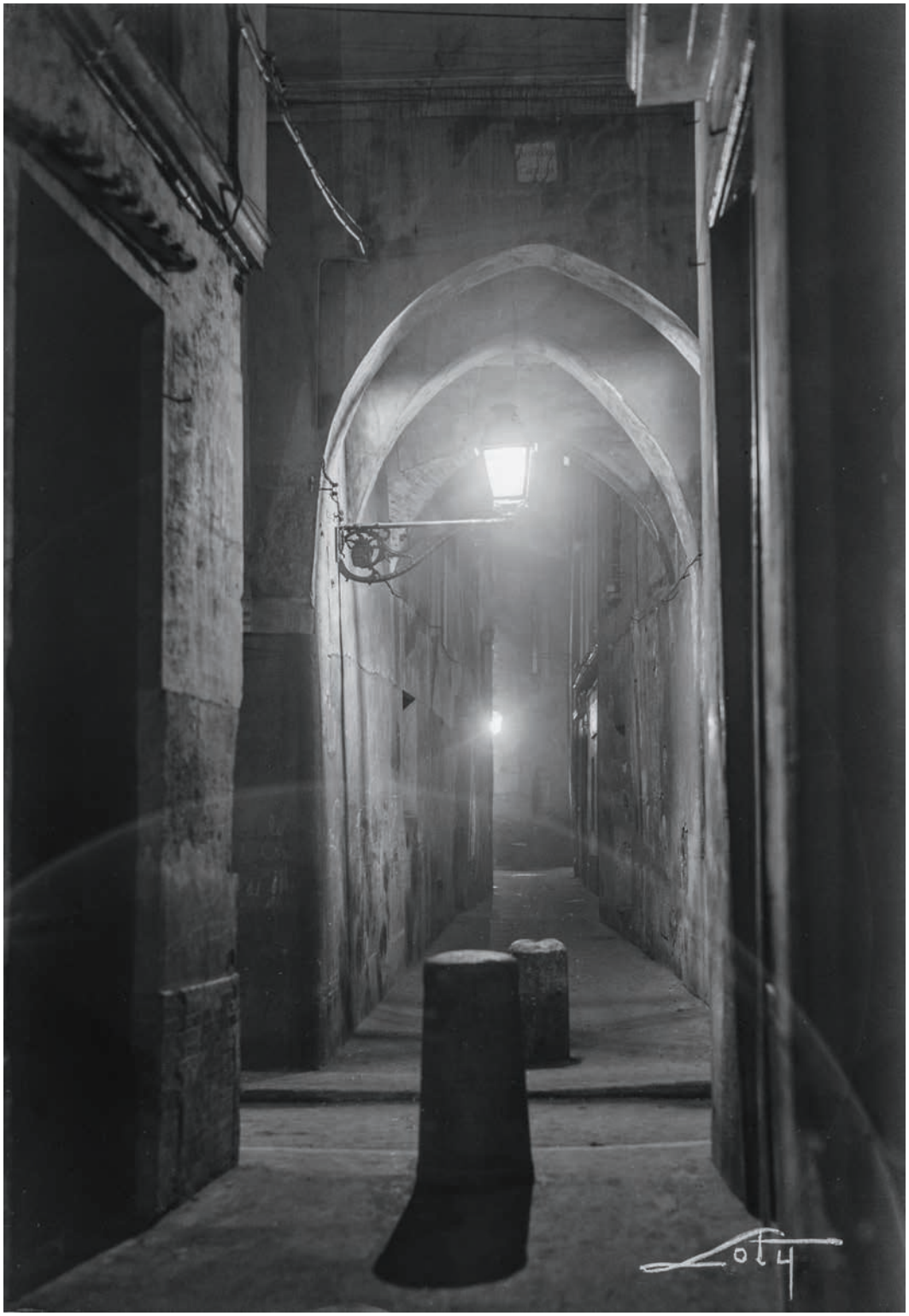
Arco del Deán y fachada de la antigua mezquita [arco del Obispo y muro mudéjar de "La Parroquieta"]

N.º 37 Loty-05170

Arco y calle del Deán

Loty

N.º 38 Loty-05287
Calle de Bayeu



N.º 39 Loty-05289
Calle de Bayeu por la noche

A la vera del río

N.º 40 Loty-05191

El Pilar desde el puente de Piedra

N.º 41 Loty-05194

El puente de Piedra y el Pilar

N.º 42 Loty-05185

El puente de Piedra sobre el río Ebro

Loty

N.º 43 Loty-05198

Puente de Nuestra Señora del Pilar [puente de Hierro]

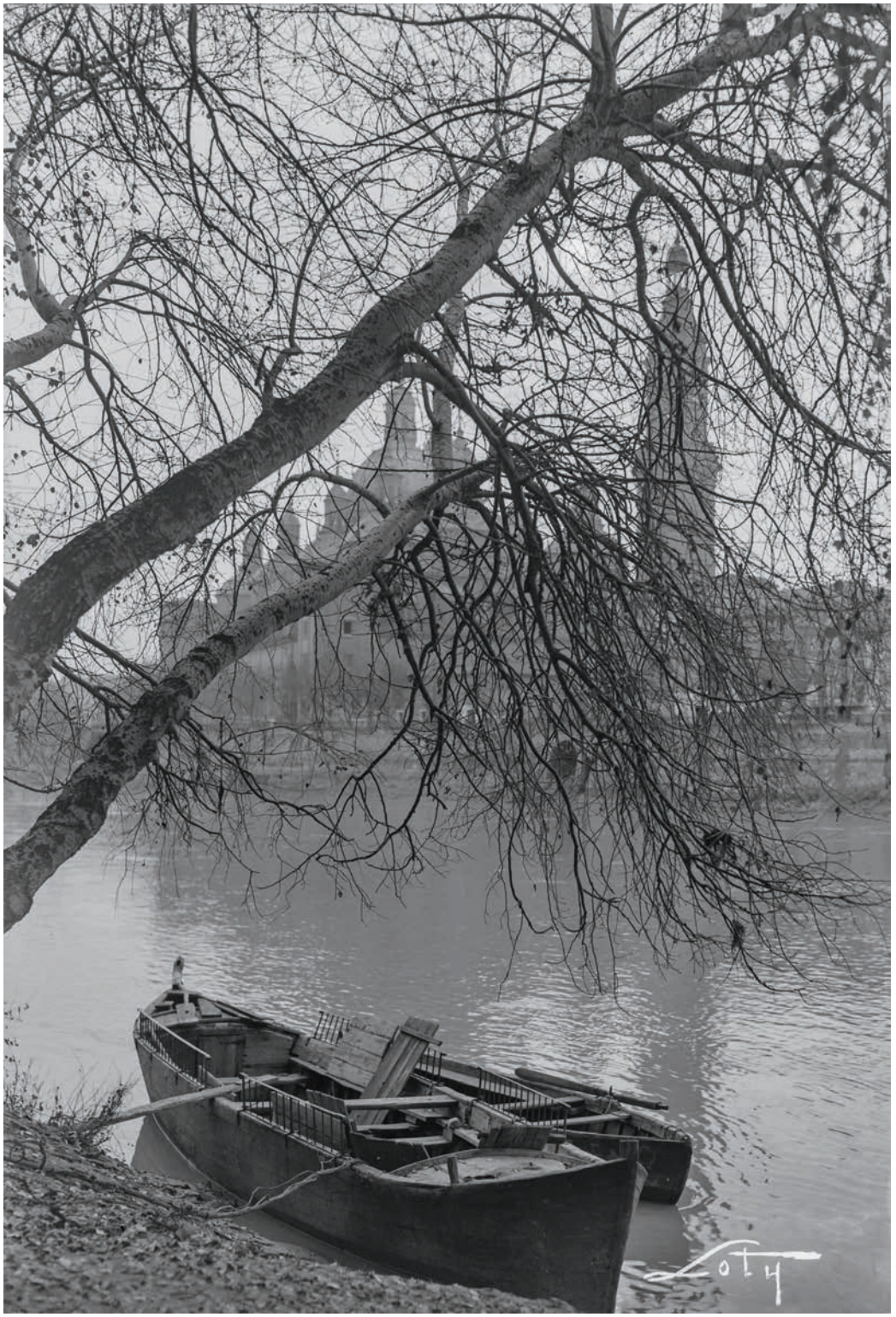
N.º 44 Loty-05200
Orillas del Ebro
[arboleda de Macanaz]

N.º 45 Loty-05204

Orillas del Ebro [arboleda de Macanaz]

N.º 46 Loty-05208

Balneario a orillas del Ebro [los Baños del Ebro]



N.º 47 Loty-05207
A orillas del Ebro

N.º 48 Loty-05213

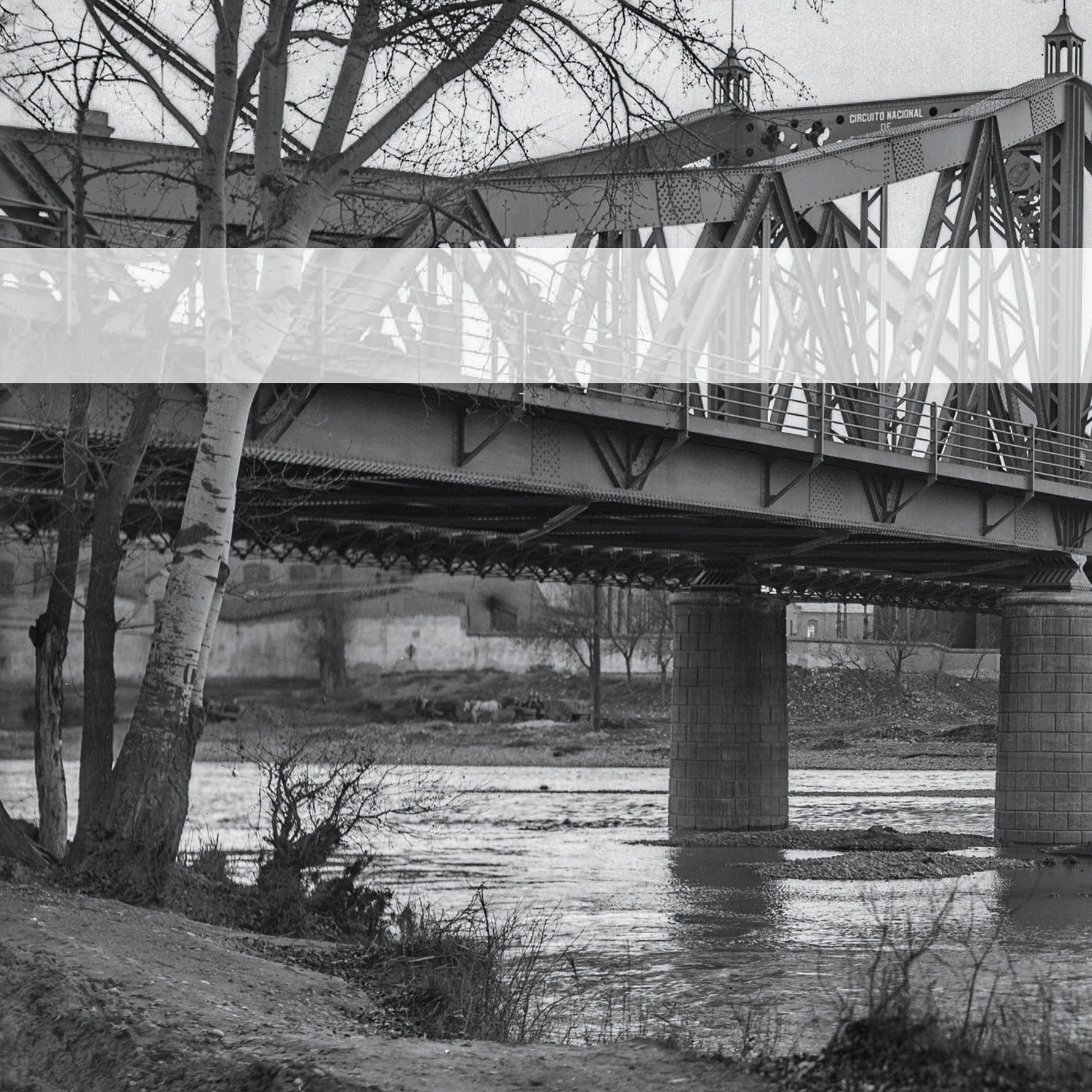
El puente de Hierro [de Santa Isabel] sobre el río Gállego

N.º 49 Loty-05217

Puente Colgante y puente de Hierro [de Santa Isabel] sobre el río Gállego

N.º 50 Loty-05219

Atardecer a orillas del río Gállego


CIRCUITO NACIONAL

Zaragoza. Inventario ilustrado

Loty-05001
Puerta del Carmen

Loty-05002
Puerta del Carmen

Loty-05003
Puerta del Carmen

Loty-05004
Monumento en memoria de la Exposición Hispano Francesa de 1908 [para solemnizar el 1.er centenario de la Guerra de la Independencia]

Loty-05005
Monumento en memoria de la Exposición Hispano Francesa de 1908 [para solemnizar el 1.er centenario de la Guerra de la Independencia]

Loty-05006
Facultad de Medicina y Ciencias

Loty-05007
Facultad de Medicina y Ciencias

Loty-05008
Facultad de Medicina y Ciencias

Loty-05009
Facultad de Medicina y Ciencias

Loty-05010
Facultad de Medicina y Ciencias

Loty-05011
Facultad de Medicina y Ciencias

Loty-05012
Intendencia General [Capitanía General]

Loty-05013
Intendencia General [Capitanía General]

Loty-05014
Plaza de Aragón y monumento al Justiciazgo

Loty-05015
Plaza de Aragón y monumento al Justiciazgo

Loty-05016
Plaza de Aragón

Loty-05017
Plaza de Aragón y paseo de la Independencia

Loty-05018
Plaza de Aragón y paseo de la Independencia

Loty-05019
Plaza de Aragón y paseo de la Independencia

Loty-05020
Paseo de la Independencia

Loty-05021
Paseo de la Independencia

Loty-05022
Correos y Telégrafos

Loty-05023
Correos y Telégrafos

Loty-05024
Iglesia de Santa Engracia

Loty-05025
Iglesia de Santa Engracia

Loty-05026
Portada de la iglesia de Santa Engracia

Loty-05027
Iglesia de Santa Engracia. Altar mayor

Loty-05028
Iglesia de Santa Engracia. El púlpito

Loty-05029
Iglesia de Santa Engracia. La cripta de los Santos Mártires

Loty-05030
Iglesia de Santa Engracia. La cripta de los Santos Mártires

Loty-05031
Iglesia de Santa Engracia. Sepulcro del tiempo del emperador Daciano (siglo III) en la cripta

Loty-05032
Iglesia de Santa Engracia. Sarcófago con las cabezas de san Lupercio, santa Engracia y san Lamberto en la cripta de los Santos Mártires

Loty-05033
Monumento a los Sitios en la plaza de Castelar

Loty-05034
Monumento a los Sitios en la plaza de Castelar

Loty-05035
Monumento a los Sitios en la plaza de Castelar

Loty-05036
Monumento a los Sitios en la plaza de Castelar

Loty-05037
Museo Provincial

Loty-05038
Museo Provincial

Loty-05039
Museo Provincial

Loty-05040
Museo Provincial

Loty-05041
Museo Provincial. Entrada

Loty-05042
Museo Provincial. El patio

Loty-05043
Museo Provincial. El patio

Loty-05044
Museo Provincial. El patio

Loty-05045
Museo Provincial. El patio

Loty-05046
Museo Provincial. Sala de arqueología

Loty-05047
Museo Provincial. Sala de arqueología

Loty-05048
Museo Provincial. Sala de arqueología

Loty-05049
Museo Provincial. Sala de arqueología

Loty-05050
Museo Provincial. Cuadro de la escalera ["A los pies del salvador", de Vicente Cutanda]

Loty-05051
Museo Provincial. Galería superior

Loty-05052
Museo Provincial. Galería superior

Loty-05053
Museo Provincial. Galería superior

Loty-05054
Museo Provincial. Galería superior

Loty-05055
Museo Provincial. Galería superior

Loty-05056
Museo Provincial. El pan nuestro [cuadro de Ventura Álvarez Sala]

Loty-05057
Museo Provincial. El torero herido [cuadro de Carlos Vázquez]

Loty-05058
Museo Provincial. El príncipe Don Carlos de Viana [cuadro de José Moreno Carbonero]

Loty-05059
Museo Provincial. La copla alusiva [cuadro de Juan José Gárate]

Loty-05060
Museo Provincial. Malasaña y su hija [cuadro de Eugenio Álvarez Dumont]

Loty-05061
Museo Provincial. Santa Teresa de Jesús [cuadro de Benito Mercadé]

Loty-05062
Museo Provincial. Defensa del púlpito [cuadro de César Álvarez Dumont]

Loty-05063
Museo Provincial. Sala de pintura

Loty-05064
Escuelas de Industrias y Bellas Artes [de Comercio y de Artes y Oficios]

Loty-05065
Grupo escolar Gascón y Marín

Loty-05066
Plaza de la Constitución [plaza de España] y Diputación Provincial

Loty-05067
Plaza de la Constitución [plaza de España]

Loty-05068
Plaza de la Constitución [plaza de España]

Loty-05069
Monumento a los Héroes de la Patria

Loty-05070
Paseo de la Independencia

Loty-05071
Plaza de la Constitución [plaza de España]

Loty-05072
Paseo de la Independencia

Loty-05073
Paseo de la Independencia

Loty-05074
Calle del Coso [a la derecha el edificio del Banco Zaragozano]

Loty-05075
Calle del Coso [con el Teatro Principal a la derecha]

Loty-05076
Calle del Coso

Loty-05077
Calle del Coso

Loty-05078
Calle de Alfonso I

Loty-05079
Calle de Alfonso I

Loty-05080
Calle de Alfonso I

Loty-05081
El templo de Nuestra Señora del Pilar

Loty-05082
El templo de Nuestra Señora del Pilar

Loty-05083
Plaza del Pilar

Loty-05084
Entrada principal al templo de Nuestra Señora del Pilar

Loty-05085
Entrada principal al templo de Nuestra Señora del Pilar

Loty-05086
Nuestra Señora del Pilar. Templete de la Virgen

Loty-05087
Nuestra Señora del Pilar. Coreto de la Virgen [bóveda decorada con el fresco de Goya "La adoración del nombre de Dios"]

Loty-05088
Nuestra Señora del Pilar. Coreto de la Virgen [bóveda decorada con el fresco de Goya "La adoración del nombre de Dios"]

Loty-05089
Nuestra Señora del Pilar. Una nave

Loty-05090
Nuestra Señora del Pilar. El Santo Cristo

Loty-05091
Nuestra Señora del Pilar. El Santo Cristo

Loty-05092
Nuestra Señora del Pilar. El coro de la Virgen

Loty-05093
Nuestra Señora del Pilar. Capilla de la Virgen del Pilar

Loty-05094
Nuestra Señora del Pilar. Capilla de la Virgen del Pilar

Loty-05095
Nuestra Señora del Pilar. Capilla de San Antonio

Loty-05096
Nuestra Señora del Pilar. Altar mayor

Loty-05097
Nuestra Señora del Pilar. Altar mayor (detalle)

Loty-05098
Nuestra Señora del Pilar. Altar mayor (detalle)

Loty-05099
Nuestra Señora del Pilar. Altar mayor (detalle)

Loty-05100
Nuestra Señora del Pilar. Altar mayor (detalle)

Loty-05101
Nuestra Señora del Pilar. Altar mayor (detalle)

Loty-05102
Nuestra Señora del Pilar. Altar mayor (detalle)

Loty-05103
El puente de Piedra y el arrabal

Loty-05104
El puente de Piedra y el arrabal

Loty-05105
Vista del río Ebro

Loty-05106
Vista del río Ebro

Loty-05107
Vista del río Ebro

Loty-05108
El Ebro y vista parcial

Loty-05109
El Ebro y vista parcial

Loty-05110
Vista parcial y Torres del Pilar y de la Seo

Loty-05111
El Ebro y la cúpula del Pilar

Loty-05112
Vista parcial y el Ebro

Loty-05113
Las cúpulas del Pilar

Loty-05114
La torre del Pilar y la de la Seo

Loty-05115
La cúpula del Pilar

Loty-05116
El templo metropolitano [la Seo]

Loty-05117
El templo metropolitano [la Seo]

Loty-05118
El templo metropolitano [la Seo]

Loty-05119
El templo metropolitano [la Seo]

Loty-05120
La Seo. Altar mayor

Loty-05121
La Seo. Altar mayor

Loty-05122
La Seo. El coro

Loty-05123
La Seo. El coro

Loty-05124
La Seo. El coro

Loty-05125
La Seo. Una capilla

Loty-05126
La Seo. Una capilla

Loty-05127
La Seo. Capillas del coro y el órgano

Loty-05128
La Seo. Una nave

Loty-05129
La Seo. Una nave

Loty-05130
La Seo. Una nave

Loty-05131
La Seo. Una capilla

Loty-05132
La Seo, un detalle

Loty-05133
La Seo, detalle del interior

Loty-05134
La Seo. Capilla del Santo Cristo

Loty-05135
La Seo. Capilla del Santo Cristo

Loty-05136
La Seo. Capilla del Santo Cristo

Loty-05137
La Seo. El Santo Cristo de la Seo

Loty-05138
La Seo. Sepulcro en la capilla del Santo Cristo

Loty-05139
La Seo. El trascoro

Loty-05140
La Seo. Capillas del coro

Loty-05141
La Seo, detalle del interior

Loty-05142
La Seo. Sepulcro de alabrastro en la capilla de San Vicente

Loty-05143
La Seo. Sepulcro de alabrastro en la capilla de San Vicente

Loty-05144
El Pilar visto desde la Seo

Loty-05145
El Pilar visto desde la Seo

Loty-05146
El Pilar y la Lonja

Loty-05147
El Pilar visto desde la Seo

Loty-05148
El Pilar visto desde la Seo

Loty-05149
El Pilar y la Lonja

Loty-05150
El Pilar y la Lonja

Loty-05151
La Lonja

Loty-05152
Vista parcial y el puente de Nuestra Señora del Pilar [puente de Hierro]

Loty-05153
El Pilar y una campana de la Seo

Loty-05154
El puente de Piedra y el arrabal

Loty-05155
El puente de Piedra y el arrabal

Loty-05156
Torre de la Seo, Lonja y el Pilar

Loty-05157
Cúpula [cimborrio] de la Seo

Loty-05158
Cúpula [cimborrio] de la Seo

Loty-05159
Plaza de la Seo y Lonja [fuente de la Samaritana]

Loty-05160
Plaza de la Seo

Loty-05161
Plaza de la Seo y el Pilar

Loty-05162
Plaza de la Seo y el Pilar

Loty-05163
Arco del Deán y palacio arzobispal [arco del Obispo]

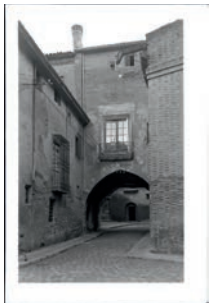
Loty-05164
Arco del Deán y palacio arzobispal [arco del Obispo]

Loty-05165
Arco del Deán y palacio arzobispal [arco del Obispo]

Loty-05166
Arco del Deán y fachada de la antigua mezquita [arco del Obispo y muro mudéjar de "La parroquieta"]

Loty-05167
Arco del Deán y fachada de la antigua mezquita [arco del Obispo y muro mudéjar de "La parroquieta"]

Loty-05168
Torre de la Seo desde la calle del Sepulcro



Loty-05169
Arco del Deán

Loty-05170
Arco y calle del Deán

Loty-05171
Arco y calle del Deán

Loty-05172
Calle del Deán

Loty-05173
Torre de La Seo desde la calle del Refugio [calle Dormer]

Loty-05174
Calle de Palafox

Loty-05175
La Lonja

Loty-05176
Interior de la Lonja

Loty-05177
Interior de la Lonja

Loty-05178
Interior de la Lonja, detalle

Loty-05179
Interior de la Lonja, detalle

Loty-05180
Interior de la Lonja, detalle

Loty-05181
Interior de la Lonja, detalle

Loty-05182
Interior de la Lonja, detalle

Loty-05183
El Pilar desde el puente del Ángel [puente de Piedra]

Loty-05184
Jardín de la Puerta del Ángel

Loty-05185
El puente de Piedra sobre el río Ebro

Loty-05186
El puente de Piedra sobre el río Ebro

Loty-05187
El puente de Piedra sobre el río Ebro

Loty-05188
El puente de Piedra sobre el río Ebro

Loty-05189
El puente de Piedra sobre el río Ebro

Loty-05190
El Pilar desde el puente [de Piedra]

Loty-05191
El Pilar desde el puente [de Piedra]

Loty-05192
Puente de Nuestra Señora del Pilar sobre el Ebro [puente de Hierro]

Loty-05193
El puente de Piedra y el Pilar

Loty-05194
El puente de Piedra y el Pilar

Loty-05195
El puente de Piedra y el Pilar

Loty-05196
Torre de la Seo y el Pilar

Loty-05197
Torre de la Seo y el Pilar

Loty-05198
Puente de Nuestra Señora del Pilar
[puente de Hierro]

Loty-05199
Orillas del Ebro

Loty-05200
Orillas del Ebro [arboleda de Macanaz]

Loty-05201
Orillas del Ebro [arboleda de Macanaz]

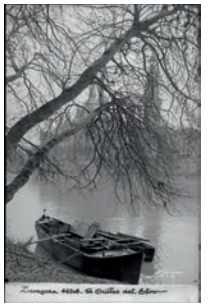
Loty-05202
Orillas del Ebro [arboleda de Macanaz]

Loty-05203
Orillas del Ebro [arboleda de Macanaz]

Loty-05204
Orillas del Ebro [arboleda de Macanaz]

Loty-05205
Orillas del Ebro [arboleda de Macanaz]

Loty-05206
Orillas del Ebro [arboleda de Macanaz]



Loty-05207
A orillas del Ebro

Loty-05208
Balneario a orillas del Ebro [los Baños del Ebro]

Loty-05209
Balneario a orillas del Ebro [los Baños del Ebro]

Loty-05210
El balneario y el Pilar [Los Baños del Ebro]

Loty-05211
El puente Colgante y el puente de Hierro [de Santa Isabel] sobre el río Gállego

Loty-05212
El puente de Hierro [de Santa Isabel] sobre el río Gállego

Loty-05213
El puente de Hierro [de Santa Isabel] sobre el río Gállego

Loty-05214
Puente Colgante y puente de Hierro [de Santa Isabel] sobre el río Gállego

Loty-05215
Puente Colgante y puente de Hierro [de Santa Isabel] sobre el río Gállego

Loty-05216
Puente Colgante y puente de Hierro [de Santa Isabel] sobre el río Gállego

Loty-05217
Puente Colgante y puente de Hierro [de Santa Isabel] sobre el río Gállego

Loty-05218
Atardecer a orillas del río Gállego

Loty-05219
Atardecer a orillas del río Gállego

Loty-05220
Torre de la iglesia de San Juan [de los Panetes]

Loty-05221
Torre de la iglesia de San Juan [de los Panetes]

Loty-05222
Torre de la iglesia de San Juan [de los Panetes]

Loty-05223
Iglesia de San Juan [de los Panetes]. La portada

Loty-05224
Iglesia de San Cayetano

Loty-05225
Iglesia de San Cayetano, detalle

Loty-05226
Iglesia de San Cayetano. Altar mayor

Loty-05227
Torre de la iglesia de San Pablo

Loty-05228
Iglesia de San Pablo, detalle

Loty-05229
Iglesia de San Pablo. Puerta románica

Loty-05230
Iglesia de San Pablo. Portada gótica

Loty-05231
Iglesia de San Pablo. Portada del sur

Loty-05232
Iglesia de San Pablo. Altar mayor

Loty-05233
Iglesia de San Pablo. Altar mayor

Loty-05234
Iglesia de San Pablo. Altar mayor

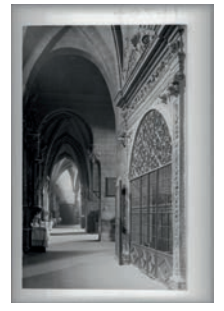
Loty-05235
Iglesia de San Pablo. Reja del coro

Loty-05236
Iglesia de San Pablo. El coro

Loty-05237
Iglesia de San Pablo. El coro

Loty-05238
Iglesia de San Pablo. Reja del coro

Loty-05239
Iglesia de San Pablo. Reja del coro



Loty-05240
Iglesia de San Pablo. Una nave

Loty-05241
El ayuntamiento

Loty-05242
Iglesia de Santa Lucía

Loty-05243
Convento de Carmelitas Descalzos de Santa Teresa de Jesús

Loty-05244
Castillo de la Aljafería

Loty-05245
Castillo de la Aljafería

Loty-05246
Castillo de la Aljafería

Loty-05247
Castillo de la Aljafería

Loty-05248
Castillo de la Aljafería, interior de la mezquita

Loty-05249
Castillo de la Aljafería, interior de la mezquita

Loty-05250
Castillo de la Aljafería, artesonado de la sala en que nació la reina Santa Isabel de Portugal

Loty-05251
Castillo de la Aljafería, artesonado del salón del rey Fernando el Católico

Loty-05252
Castillo de la Aljafería, artesonado del salón del trono

Loty-05253
Iglesia de Nuestra Señora del Portillo

Loty-05254
Plaza del Portillo

Loty-05255
Monumento a Agustina de Aragón e iglesia de Nuestra Señora del Portillo

Loty-05256
Monumento a Agustina de Aragón

Loty-05257
Plaza del Portillo y monumento a Agustina de Aragón

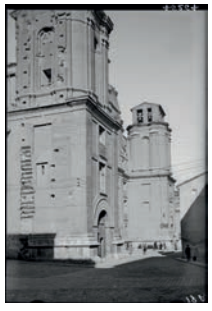
Loty-05258
Plaza de toros [de la Misericordia]

Loty-05259
Plaza de toros [de la Misericordia]

Loty-05260
Plaza de toros [de la Misericordia]

Loty-05261
Plaza de toros [de la Misericordia]

Loty-05262
Plaza de toros [de la Misericordia]



Loty-05263
Iglesia de Santiago

Loty-05264
Iglesia de Santiago

Loty-05265
La Audiencia [antiguo palacio de los Luna]

Loty-05266
Portada de la Audiencia

Loty-05267
La Audiencia. Patio

Loty-05268
La Audiencia. Patio

Loty-05269
La Audiencia. Patio

Loty-05270
La Audiencia. Patio

Loty-05271
La Audiencia. Patio

Loty-05272
Escalera principal de la Audiencia

Loty-05273
Plaza de San Miguel

Loty-05274
Iglesia de San Miguel de los Navarros

Loty-05275
Iglesia de San Miguel de los Navarros

Loty-05276
Portada de la iglesia de San Miguel de los Navarros

Loty-05277
Portada de la iglesia de San Miguel de los Navarros

Loty-05278
Iglesia de San Miguel de los Navarros. Altar mayor

Loty-05279
Iglesia de San Miguel de los Navarros. Altar mayor

Loty-05280
La Universidad

Loty-05281
Iglesia de Santa María Magdalena

Loty-05282
Iglesia de Santa María Magdalena

Loty-05283
Iglesia de San Martín [convento e iglesia de San Agustín, parque de intendencia]

Loty-05284
Iglesia de San Martín [convento e iglesia de San Agustín, parque de intendencia]

Loty-05285
Portada de la iglesia de San Gil

Loty-05286
Portada de la iglesia de San Gil

Loty-05287
Calle de Bayeu

Loty-05288
Calle de Bayeu

Loty-05289
Calle de Bayeu, de noche

Loty-05290
Iglesia de San Felipe

Loty-05291
Portada de la iglesia de San Felipe

Loty-05292
Monumento a Pignatelli

Loty-05293
Monumento a Pignatelli

Loty-05294
Iglesia de San Fernando

Loty-05295
Iglesia de San Fernando

Loty-05296
Vista panorámica desde el monte Torrero [desde la zona del Cabezo Cortado]

Loty-05297
Vista panorámica desde el monte Torrero [desde la zona del Cabezo Cortado]

Loty-05298
El Batallador en el monte Torrero

Loty-05299
El Batallador en el monte Torrero

Loty-05300
Vista panorámica desde el monte Torrero [desde la zona del Cabezo Cortado]

Loty-05301
Jardines de Goya [Rincón de Goya]

Loty-05302
Jardines de Goya. Monumento a Cerrada [Rincón de Goya]

Loty-05303
Puente Primo de Rivera sobre el río Huerva [Puente del 13 de Septiembre o de los Cantautores]

Loty-05304
Puente Primo de Rivera sobre el río Huerva [Puente del 13 de Septiembre o de los Cantautores]

Loty-11851
Basílica del Pilar

Loty-11852
Edificio de las Escuelas de Industrias y Bellas Artes [de Comercio y de Artes y Oficios]

Loty-11853
Catedral de San Salvador o La Seo

Loty-11854
Paseo de la Independencia

Loty-11855
Calle del Coso

Loty-11856
Plaza de la Constitución [Plaza de España]

Loty-11857
Plaza de la Constitución [Plaza de España]

Loty-11858
Basílica del Pilar. Capilla de la Virgen

Loty-11859
Basílica del Pilar. Retablo del altar mayor

Loty-11860
Monumento a Agustina de Aragón

Loty-11861
Palacio de la Aljafería

Loty-11862
Basílica del Pilar y río Ebro

Loty-11863
Basílica del Pilar desde la catedral de San Salvador o la Seo

Loty-11864
Basílica del Pilar desde la catedral de San Salvador o la Seo

Loty-11865
Iglesia de San Ildefonso, vista exterior

Loty-11866
Puente Colgante y puente de Hierro [de Santa Isabel] sobre el río Gállego

INSTITUTO DEL PATRIMONIO CULTURAL DE ESPAÑA

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

MINISTRO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE
Íñigo Méndez de Vigo y Montojo

SECRETARIO DE ESTADO DE CULTURA
José María Lasalle Ruiz

DIRECTOR GENERAL DE BELLAS ARTES Y BIENES CULTURALES Y DE ARCHIVOS Y BIBLIOTECAS
Miguel Ángel Recio Crespo

SUBDIRECCIÓN GENERAL DEL IPCE
Alfonso Muñoz Cosme

JEFE DE ÁREA DE DOCUMENTACIÓN Y DIFUSIÓN DEL IPCE
Alejandro Carrión Gútiez

JEFA DE SERVICIO DE DOCUMENTACIÓN DEL IPCE
Rosa Chumillas Zamora

EXPOSICIÓN

DIRECCIÓN
Alfonso Muñoz Cosme (IPCE)
Jana Catalán Portero (Bantierra)

COMISARIADO DE LA EXPOSICIÓN
Isabel Argerich Fernández (IPCE)
Rosa Chumillas Zamora (IPCE)

FOTOGRAFÍAS
Instituto del Patrimonio Cultural de España. Fototeca, Archivo Loty

TRATAMIENTO DIGITAL DE LAS IMÁGENES
Alejandro Almazán Peces (IPCE)
Taller Impar

INVENTARIO
Isabel Argerich Fernández (IPCE)

RESTAURACIÓN
Isabel Lozano de Gregorio (IPCE)

COORDINACIÓN SALA
Carlos Buil (Bantierra)

DISEÑO DE MONTAJE
J.T.S.

MONTAJE
Bantierra

CATÁLOGO

COORDINACIÓN
Alejandro Carrión Gutiez (IPCE)

DISEÑO
Leona

AGRADECIMIENTOS

Mirari Hernández Etayo
José Antonio Hernández Latas
Ana Iturgáiz Rodríguez
Pilar Pérez Narciso
Ana Ros Togores (IPCE)
Carlos Teixidor Cadenas (IPCE)
Jaime Tortosa Saavedra

TEATRO PRINCIPAL
SIEMENS
Mariano García

ISBN 978-84-8181-620-4

Colabora

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

fundación CAJA RURAL DE ARAGON
Bantierra